



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 2424

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 20c PRICE

OORSEE 30c OVERSEAS

POSVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 2424

Registered at the Post Office as a Newspaper

VOL. 140]

PRETORIA, 18 FEBRUARIE 1977
18 FEBRUARY 1977

[No. 5406

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek
van Suid-Afrika*

No. R. 22, 1977

**UITSLUITING EN VRYSTELLING VAN NATU-
RELLE IN DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA VAN
DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP IDENTITEITS-
DOKUMENTE IN SUIDWES-AFRIKA, 1970 (WET
37 VAN 1970)**

Kragtens artikel 12 van die Wet op Identiteitsdokumente
in Suidwes-Afrika, 1970 (Wet 37 van 1970)—

(a) sluit ek hierby alle naturelle soos omskryf in die
Naturelle-administrasie Proklamasie, 1928 (Proklamasie
15 van 1928), van Suidwes-Afrika (uitgesonderd Namas
en uitgesonderd Boesmans, Damaras, Herero's en
Tswanas wat die leeftyd van 16 jaar bereik het) van
die bepalings van genoemde Wet uit;

(b) stel ek hierby alle Boesmans, Damaras, Herero's
en Tswanas wat die leeftyd van 16 jaar bereik het, vry
van die bepalings van artikel 2 (2) (k) en (l) en artikel 7
van genoemde Wet; en

(c) trek ek hierby Proklamasie R. 144 van 16 Junie
1972 in.

Voorts verklaar ek hierby dat hierdie Proklamasie ook
in Caprivi van toepassing is en op 1 Maart 1977 in werking
tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek
van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die eerste dag van
Februarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

C. P. MULDER.

No. R. 24, 1977

**KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA DIE KOSTE
VAN SEKERE ABATTOIRS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 van
die Kommissiewet, 1947 (No. 8 van 1947), verklaar ek
hierby dat die bepalings van daardie Wet van toepassing
is op die Kommissie van Ondersoek na die koste van
sekere abattoirs wat ek vandag benoem het en vaardig
ek hierby die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit
met betrekking tot genoemde Kommissie uit.

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 22, 1977

**EXCLUSION AND EXEMPTION OF NATIVES IN
THE TERRITORY OF SOUTH-WEST AFRICA
FROM THE PROVISIONS OF THE IDENTITY
DOCUMENTS IN SOUTH-WEST AFRICA ACT,
1970 (ACT 37 OF 1970)**

In terms of section 12 of the Identity Documents in
South-West Africa Act, 1970 (Act 37 of 1970)—

(a) I hereby exclude all natives as defined in the
Native Administration Proclamation, 1928 (Proclama-
tion 15 of 1928), of South-West Africa (other than
Namas and other than Bushman, Damaras, Hereros and
Tswanas who have attained the age of 16 years) from
the provisions of the said Act;

(b) I hereby exempt all Bushmen, Damaras, Hereros
and Tswanas who have attained the age of 16 years
from the provisions of section 2 (2) (k) and (l) and
section 7 of the said Act; and

(c) I hereby withdraw Proclamation R. 144 of 16
June 1972.

I hereby further declare that this Proclamation shall
also apply in Caprivi and shall come into operation on
1 March 1977.

Given under my Hand and the Seal of the Republic
of South Africa at Cape Town this First day of February,
One thousand Nine hundred and Seventy-seven.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

C. P. MULDER.

No. R. 24, 1977

**COMMISSION OF INQUIRY INTO THE COST OF
CERTAIN ABATTOIRS**

Under the powers vested in me by section 1 of the
Commissions Act, 1947 (No. 8 of 1947), I hereby declare
that the provisions of that Act shall be applicable to
the Commission of Inquiry into the cost of certain
abattoirs which I have this day appointed and I hereby
make the regulations set out in the Schedule hereto in
regard to the said Commission.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-sewentig.

N. DIEDERICH, Staatspresident.

Cp las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

REGULASIES

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“Kommissie”, die in hierdie Proklamasie bedoelde Kommissie van Ondersoek na die koste van sekere abattoirs;

“ondersoek”, die ondersoek wat deur die Kommissie ingestel word.

2. (1) Die verrigtinge van die Kommissie word genotuleer op die wyse deur die Kommissie bepaal.

(2) Geen snelskrifaantekeninge of meganiese opname van die verrigtinge van die Kommissie word getranskribeer nie behalwe op las van die Kommissie.

3. 'n Daartoe aangewese beampte in die voltydse diens van die Staat kan by die aanhoor van getuienis by die ondersoek aanwesig wees en getuienis en argumente wat op die ondersoek betrekking het, aanvoer en enige persoon wat getuienis voor die Kommissie afgelê het of aflê onder kruisverhoor neem.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 222 18 Februarie 1977

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE HAAR-SNYERSBEDRYF, PRETORIA. — WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby, ingevolge artikel 16 van bogenoemde Wet, dat die bepalings van Goewermenskennisgewing R. 2137 van 12 November 1976 vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

No. R. 223 18 Februarie 1977

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

SUIKERVERVAARDIGINGS- EN -RAFFINEER-NYWERHEID, NATAL.—WYSIGING VAN OOREENKOMS.

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Suikervervaardigings- en -raffineernywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1979 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is;

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Eleventh day of February, One thousand Nine hundred and Seventy-seven

N. DIEDERICH, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

REGULATIONS

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“Commission” means the Commission of Inquiry into the cost of certain abattoirs referred to in this Proclamation;

“inquiry” means the inquiry conducted by the Commission.

2. (1) The proceedings of the Commission shall be recorded in the manner determined by the Commission.

(2) No shorthand notes and mechanical record of the proceedings of the Commission shall be transcribed except by order of the Commission.

3. An officer in the full-time service of the State designated thereto may be present at the hearing of evidence at the inquiry and adduce evidence and arguments relating to the inquiry and cross-examine any person who gave or is giving evidence before the Commission.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 222 18 February 1977

APPRENTICESHIP ACT, 1944

PRETORIA HAIRDRESSING INDUSTRY APPRENTICESHIP COMMITTEE.—AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby in terms of section 16 of the above-mentioned Act, declare that the provisions of Government Notice R. 2137 of 12 November 1976 shall come into operation from the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 223 18 February 1977

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

SUGAR MANUFACTURING AND REFINING INDUSTRY, NATAL.—AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Sugar Manufacturing and Refining Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1979, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1979 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1979 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE SUIKERVERVAARDIGINGS- EN -RAFFINEERNYWERHEID OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoenings, Wet 28 van 1956, gesluit deur en aangegaan tussen

The Sugar Manufacturing and Refining Employers' Association (hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en

The Amalgamated Engineering Union;
The Sugar Industry Employees' Association;
The South African Electrical Workers' Association; en
The Natal Sugar Industry Employees' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Suikervervaardigings- en -raffineernywerheid,

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1314 van 2 Augustus 1974, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN DIE OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms moet in die Suikervervaardigings- en -raffineernywerheid, Natal, nagekom word—

(1) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is;

(2) in die landdrostdistrikte Durban (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1401 van 16 Augustus 1968 binne die landdrostdistrik Umlazi geval het), Hlabisa, Inanda, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Mtunzini, Pinetown, Port Shepstone en Umzinto, en in die landdrostdistrik Eshowe soos omskryf, voor die heromskrywing van sy plaaslike grense by Goewermentskennisgewing 1356 van 6 September 1963.

2. KLOUSULE 3. WOORDOMSKRYWING

Voeg die volgende omskrywings in:

(1) Na die omskrywing van "stoomketeloperateur, graad II,"—"gereedstaantyd" enige tydperk waarin daar van 'n werknemer vereis word om buite sy gewone werkure te werk, ten opsigte waarvan hy nie gewaarsku is vóór die voltooiing van sy gewone werktidperk waarvoor hy hom vir diens op 'n spesifieke tyd moet aanmeld nie en met betrekking tot 'n skofwerker, indien daar van hom vereis word om hom vir diens aan te meld met minder as agt uur kennisgewing;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1979, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1979, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE SUGAR MANUFACTURING AND REFINING INDUSTRY

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, Act 28 of 1956, made and entered into by and between

The Sugar Manufacturing and Refining Employers' Association (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers organisation"), of the one part, and

The Amalgamated Engineering Union;
The Sugar Industry Employees' Association;
The South African Electrical Workers' Association; and
The Natal Sugar Industry Employees' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part

being parties to the Industrial Council for the Sugar Manufacturing and Refining Industry,

to amend the Agreement, published under Government Notice R. 1314 of 2 August 1974.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Sugar Manufacturing and Refining Industry, Natal—

(1) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade unions;

(2) in the Magisterial Districts of Durban (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 1401 of 16 August 1968, fell within the Magisterial District of Umlazi), Hlabisa, Inanda, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Mtunzini, Pinetown, Port Shepstone and Umzinto, and in the Magisterial District of Eshowe as defined prior to the redefinition of its local limits under Government Notice 1356 of 6 September 1963.

2. CLAUSE 3. DEFINITIONS

Insert the following definitions:

(1) After the definition of "boiler operator, Grade II"—

"call out" means any period of work required of an employee outside his normal hours of work in respect of which he has not received warning before completion of his normal work period requiring him to report for duty at a specified time, and in relation to a shift worker if he is required to report for duty with less than eight hours' notice;"

'rietmesopknapper' 'n werknemer wat onder toesig van 'n ambagsman 'n afgeslyte mes in 'n setmaat vasklamp om seker te maak van die korrekte snyhoek; die afgeslyte punt van die steelgedeelte afsny; met 'n setmaat 'n nuwe mespunt sny; die vlakverhardingsgedeelte bepaal deur van 'n patroon gebruik te maak; oppervlakverharding aanbring; die mespunt in die setmaat vasklamp en met 'n vooraf gestelde reguitvlamsnyer afkant; en die steelgedeelte en die punt in die setmaat vasklamp en stuikswais;

(2) na die omskrywing van "meulplatformoperateur (hand-beheer)"—

"meulrollerhergroefmaker" 'n werknemer wat onder toesig van 'n ambagsman 'n roller op 'n draaibank plaas; snygereedskap slyp en in die beitelhouer plaas; die roller skil; die roller afmerk, en volgens merke, patrone of mate hergroef en draai;"

3. KLOUSULE 4. BESOLDIGING

(1) Vervang klousule 4 (1) deur die volgende:

"(1) Behoudens klousule 5 van hierdie Ooreenkoms, mag geen werkgewer vir werk geklassifiseer in die onderskeie tariewe in die Aanhangsel hiervan gespesifiseer, minder betaal, en mag geen werknemer minder aanneem as die lone hieronder vermeld nie:

(a) In alle ander gebiede as die munisipale gebied van Durban en die landdrostrik Hlabisa:

"cane-knife renovator" means an employee who, under the supervision of an artisan, clamps a worn knife in a jig to ensure the correct angle of cut; cuts the worn tip from the shank; cuts by jig, a new knife tip; establishes the hardfacing area by use of a template; applies hardfacing; clamps the tip in the jig and chamfers with pre-set straight line gas cutter; and clamps the shank and the tip in the jig and butt welds;"

(2) after the definition of "mill platform operator (manual control)"—

"mill roller re-groover" means an employee who, under the supervision of an artisan, sets up roller in lathe; grinds cutting tools and sets in tool post; skims roller; marks off roller, and re-grooves and turns to marks, templates or measurements;"

3. CLAUSE 4. REMUNERATION

(1) Substitute the following for clause 4 (1):

"(1) Subject to clause 5 of this Agreement no employer shall pay, and no employee shall accept less for work classified in the respective Rates specified in the Annexure hereto, than the undermentioned wages:

(a) In all areas other than the Municipal area of Durban and the Magisterial District of Hlabisa:

Tarief	Met ingang van														
	Die datum van inwerking-treding van hierdie Ooreenkoms			1 April 1977			1 Oktober 1977			1 April 1978			1 Oktober 1978		
	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand
	c	R	R	c	R	R	c	R	R	c	R	R	c	R	R
1	38½	17,71	76,74	42½	19,55	84,72	44½	20,47	88,70	49	22,54	97,67	51½	23,69	102,66
2	39½	18,17	78,74	43½	20,01	86,71	45½	20,93	90,70	50	23,00	99,67	52½	24,15	104,65
3	42	19,32	83,72	46	21,16	91,69	48½	22,31	96,68	53½	24,61	106,64	56	25,76	111,63
4	44½	20,47	88,70	49	22,54	97,67	51½	23,69	102,66	56½	25,99	112,62	59½	27,37	118,60
5	49½	22,77	98,67	54½	25,07	108,64	57	26,22	113,62	62½	28,75	124,58	65½	30,13	130,56
6	54	24,84	107,64	59½	27,37	118,60	62½	28,75	124,58	69	31,74	137,54	72½	33,35	144,52
7	58½	26,91	116,61	64½	29,67	128,57	67½	31,05	134,55	74½	34,27	148,50	78	35,88	155,48
8	64	29,44	127,57	70½	32,43	140,53	74	34,04	147,51	81½	37,49	162,46	85½	39,33	170,43
9	70	32,20	139,53	77	35,42	153,49	81	37,26	161,46	89	40,94	177,41	93½	43,01	186,38
10	76½	35,19	152,49	84	38,64	167,44	88	40,48	175,41	97	44,62	193,35	102	46,92	203,32
11	82½	37,95	164,45	91	41,86	181,39	95½	43,93	190,36	105	48,30	209,30	110½	50,83	220,26
12	87½	40,25	174,42	96½	44,39	192,36	101½	46,69	202,32	111½	51,29	222,25	117	53,82	233,22

(b) In die munisipale gebied van Durban:

Tarief	Met ingang van														
	Die datum van inwerking-treding van hierdie Ooreenkoms			1 April 1977			1 Oktober 1977			1 April 1978			1 Oktober 1978		
	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand
	c	R	R	c	R	R	c	R	R	c	R	R	c	R	R
1	46	21,16	91,69	50½	23,23	100,66	53	24,38	105,65	58½	26,91	116,61	61½	28,29	122,59
2	49½	22,77	98,67	54½	25,07	108,64	57	26,22	113,62	62½	28,75	124,58	65½	30,13	130,56
3	50½	23,23	100,66	55½	25,53	110,63	58½	26,91	116,61	64½	29,67	128,57	67½	31,05	134,55
4	56	25,76	111,63	61½	28,29	122,59	64½	29,67	128,57	71	32,66	141,53	74½	34,27	148,50
5	63	28,98	125,58	69½	31,97	138,54	73	33,58	145,51	80½	37,03	160,46	84½	38,87	168,44
6	71	32,66	141,53	78	35,88	155,48	82	37,72	163,45	90	41,40	179,40	94½	43,47	188,37
7	78	35,88	155,48	86	39,56	171,43	90½	41,63	180,40	99½	45,77	198,34	104½	48,07	208,30
8	86½	39,79	172,42	95	43,70	189,37	100	46,00	199,33	110	50,60	219,26	115½	53,13	230,23
9	94	43,24	187,37	103½	47,61	206,31	108½	49,91	216,28	119½	54,97	238,20	125½	57,73	250,16
10	102½	47,15	204,32	113	51,98	225,24	118½	54,51	236,21	130½	60,03	260,13	137	63,02	273,08
11	113	51,98	225,24	124½	57,27	248,17	130½	60,03	260,13	143½	66,01	286,04	150½	69,23	299,99
12	125	57,50	249,16	137½	63,25	274,08	144½	66,47	288,03	159	73,14	316,94	167	76,82	332,88

(c) In die landdrosdistrik Hlabisa:

Tarief	Met ingang van														
	Die datum van inwerking-treding van hierdie Ooreenkoms			1 April 1977			1 Oktober 1977			1 April 1978			1 Oktober 1978		
	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand
	c	R	R	c	R	R	c	R	R	c	R	R	c	R	R
1	33½	15,41	66,78	39	17,94	77,74	42	19,32	83,72	47½	21,85	94,68	50½	23,23	100,66
2	37	17,02	73,75	42	19,32	83,72	44½	20,47	88,70	49½	22,77	98,67	52	23,92	103,65
3	39½	18,17	78,74	45	20,70	89,70	48	22,08	95,68	53½	24,61	106,64	56½	25,99	112,62
4	42	19,32	83,72	48	22,08	95,68	51	23,46	101,66	57	26,22	113,62	60	27,60	119,60
5	46	21,16	91,69	52	23,92	103,65	56	25,76	111,63	62	28,52	123,59	66	30,36	131,56
6	51	23,46	101,66	58	26,68	115,61	62	28,52	123,59	69	31,74	137,54	73	33,58	145,51
7	56	25,76	111,63	63	28,98	125,58	67	30,82	133,55	74	34,04	147,51	78	35,88	155,48
8	62	28,52	123,59	70	32,20	139,53	74	34,04	147,51	82	37,72	163,45	86	39,56	171,43
9	68½	31,51	136,54	77	35,42	153,49	81	37,26	161,46	90	41,40	179,40	94	43,24	187,37
10	75	34,50	149,50	84	38,64	167,44	89	40,94	177,41	98	45,08	195,35	103	47,38	205,31
11	80½	37,03	160,46	90½	41,63	180,40	95½	43,93	190,36	105½	48,53	210,30	110½	50,83	220,26
12	85	39,10	169,43	96	44,16	191,36	101½	46,69	202,32	112½	51,75	224,25	118	54,28	235,21

(d) In alle gebiede:

Tarief	Met ingang van								
	Die datum van inwerking-treding van hierdie Ooreenkoms			1 April 1977			1 April 1978		
	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand	Per uur	Per week	Per maand
	c	R	R	c	R	R	c	R	R
13	128	58,88	255,14	142	65,32	283,05	156	71,76	310,96
14	140	64,40	279,06	155	71,30	308,96	170	78,20	338,86
15	148	68,08	295,01	164	75,44	326,90	180	82,80	358,80
16	157	72,22	312,95	174	80,04	346,84	191	87,86	380,72

Rate	With effect from														
	The date of coming into operation of this agreement			1 April 1977			1 October 1977			1 April 1978			1 October 1978		
	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month
	c	R	R	c	R	R	c	R	R	c	R	R	c	R	R
1	38½	17,71	76,74	42½	19,55	84,72	44½	20,47	88,70	49	22,54	97,67	51½	23,69	102,66
2	39½	18,17	78,74	43½	20,01	86,71	45½	20,93	90,70	50	23,00	99,67	52½	24,15	104,65
3	42	19,32	83,72	46	21,16	91,69	48½	22,31	96,68	53½	24,61	106,64	56	25,76	111,63
4	44½	20,47	88,70	49	22,54	97,67	51½	23,69	102,66	56½	25,99	112,62	59½	27,37	118,60
5	49½	22,77	98,67	54½	25,07	108,64	57	26,22	113,62	62½	28,75	124,58	65½	30,13	130,56
6	54	24,84	107,64	59½	27,37	118,60	62½	28,75	124,58	69	31,74	137,54	72½	33,35	144,52
7	58½	26,91	116,61	64½	29,67	128,57	67½	31,05	134,55	74½	34,27	148,50	78	35,88	155,48
8	64	29,44	127,57	70½	32,43	140,53	74	34,04	147,51	81½	37,49	162,46	85½	39,33	170,43
9	70	32,20	139,53	77	35,42	153,49	81	37,26	161,46	89	40,94	177,41	93½	43,01	186,38
10	76½	35,19	152,49	84	38,64	167,44	88	40,48	175,41	97	44,62	193,35	102	46,92	203,32
11	82½	37,95	164,45	91	41,86	181,39	95½	43,93	190,36	105	48,30	209,30	110½	50,83	220,26
12	87½	40,25	174,42	96½	44,39	192,36	101½	46,69	202,32	111½	51,29	222,25	117	53,82	233,22

(b) In the municipal area of Durban:

Rate	With effect from														
	The date of coming into operation of this agreement			1 April 1977			1 October 1977			1 April 1978			1 October 1978		
	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month
	c	R	R	c	R	R	c	R	R	c	R	R	c	R	R
1	46	21,16	91,69	50½	23,23	100,66	53	24,38	105,65	58½	26,91	116,61	61½	28,29	122,59
2	49½	22,77	98,67	54½	25,07	108,64	57	26,22	113,62	62½	28,75	124,58	65½	30,13	130,56
3	50½	23,23	100,66	55½	25,53	110,63	58½	26,91	116,61	64½	29,67	128,57	67½	31,05	134,55
4	56	25,76	111,63	61½	28,29	122,59	64½	29,67	128,57	71	32,66	141,53	74½	34,27	148,50
5	63	28,98	125,58	69½	31,97	138,54	73	33,58	145,51	80½	37,03	160,46	84½	38,87	168,44
6	71	32,66	141,53	78	35,88	155,48	82	37,72	163,45	90	41,40	179,40	94½	43,47	188,37
7	78	35,88	155,48	86	39,56	171,43	90½	41,63	180,40	99½	45,77	198,34	104½	48,07	208,30
8	86½	39,79	172,42	95	43,70	189,37	100	46,00	199,33	110	50,60	219,26	115½	53,13	230,23
9	94	43,24	187,37	103½	47,61	206,31	108½	49,91	216,28	119½	54,97	238,20	125½	57,73	250,16
10	102½	47,15	204,32	113	51,98	225,24	118½	54,51	236,21	130½	60,03	260,13	137	63,02	273,08
11	113	51,98	225,24	124½	57,27	248,17	130½	60,03	260,13	143½	66,01	286,04	150½	69,23	299,99
12	125	57,50	249,16	137½	63,25	274,08	144½	66,47	288,03	159	73,14	316,94	167	76,82	332,88

(c) In the Magisterial District of Hlabisa:

Rate	With effect from														
	The date of coming into operation of this agreement			1 April 1977			1 October 1977			1 April 1978			1 October 1978		
	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month
	c	R	R	c	R	R	c	R	R	c	R	R	c	R	R
1	33½	15,41	66,78	39	17,94	77,74	42	19,32	83,72	47½	21,85	94,68	50½	23,23	100,66
2	37	17,02	73,75	42	19,32	83,72	44½	20,47	88,70	49½	22,77	98,67	52	23,92	103,65
3	39½	18,17	78,74	45	20,70	89,70	48	22,08	95,68	53½	24,61	106,64	56½	25,99	112,62
4	42	19,32	83,72	48	22,08	95,68	51	23,46	101,66	57	26,22	113,62	60	27,60	119,60
5	46	21,16	91,69	52	23,92	103,65	56	25,76	111,63	62	28,52	123,59	66	30,36	131,56
6	51	23,46	101,66	58	26,68	115,61	62	28,52	123,59	69	31,74	137,54	73	33,58	145,51
7	56	25,76	111,63	63	28,98	125,58	67	30,82	133,55	74	34,04	147,51	78	35,88	155,48
8	62	28,52	123,59	70	32,20	139,53	74	34,04	147,51	82	37,72	163,45	86	39,56	171,43
9	68½	31,51	136,54	77	35,42	153,49	81	37,26	161,46	90	41,40	179,40	94	43,24	187,37
10	75	34,50	149,50	84	38,64	167,44	89	40,94	177,41	98	45,08	195,35	103	47,38	205,31
11	80½	37,03	160,46	90½	41,63	180,40	95½	43,93	190,36	105½	48,53	210,30	110½	50,83	220,26
12	85	39,10	169,43	96	44,16	191,36	101½	46,69	202,32	112½	51,75	224,25	118	54,28	235,21

(d) In all areas:

Rate	With effect from								
	The date of coming into operation of this Agreement			1 April 1977			1 April 1978		
	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month	Per hour	Per week	Per month
	c	R	R	c	R	R	c	R	R
13.....	128	58,88	255,14	142	65,32	283,05	156	71,76	310,96
14.....	140	64,40	279,06	155	71,30	308,96	170	78,20	338,86
15.....	148	68,08	295,01	164	75,44	326,90	180	82,80	358,80
16.....	157	72,22	312,95	174	80,04	346,84	191	87,86	380,72

Met dien verstande dat 'n werknemer se loon nie verlaag mag word gedurende die seisoen wanneer daar nie gemaak word nie, ondanks die feit dat hy vir ander werk van 'n laer klas gebruik word.

Alle werknemers in Tariewe 13 tot 16 wat op onderskeidelik 1 April 1977 en 1 April 1978 minstens vier maande in die Nywerheid werksaam was, en wat in diens is by 'n werkgewer om werk te verrig wat in die Ooreenkoms geklassifiseer word teen 'n hoër loon as dié in die Ooreenkoms voorgeskryf, moet

Provided that no employee's wages shall be reduced during the non-crushing season, notwithstanding the fact that he is employed on other work of a lower grade.

Every employee in Rate 13 to 16 who on 1 April 1977 and 1 April 1978 respectively, has had not less than four months' service in the Industry and is employed by an employer on work classified in the Agreement at a wage higher than that prescribed

op dié datums minstens die werklike loon betaal word wat hulle ontvang het op die dag net voor daardie datum, plus minstens 10c per uur:

Met dien verstande dat 'n werkgewer die voormelde bedrag van 10c mag verminder met die bedrag van enige vrywillige verhoging wat voor die onderskeie datums aan 'n werknemer toegestaan is maar nie voor onderskeidelik 1 Januarie 1977 en 1 Januarie 1978 nie.

Los werknemer.—'n Los werknemer moet vir elke dag of deel van 'n dag diens minstens 'n dag se loon betaal word, bereken, wanneer hy ooreenkomstig klousule 6 (1) (a) werk, teen een vyfde en, wanneer hy ooreenkomstig klousule 6 (1) (b) werk, teen een kwart van die weekloon vir 'n werknemer wat dieselfde klas werk verrig as dié wat van 'n los werknemer vereis word, en wie se uurloon vir oortydwerk of ander doeleindes sy dagloon is, gedeel deur die getal gewone daaglikse ure vir 'n los werknemer voorgeskryf in klousule 6 (1) (a) of (b), na gelang van die geval."

(2) Vervang klousule 4 (3) deur die volgende:

"(3) **Skoftoelaag.**—(a) Werknemers in Tariewe 13 tot 16 van wie vereis word om as skofwerkers diens te doen, moet 'n toelae van 7,5 persent ontvang, bereken teen die loon verskuldig vir alle skofure aldus gewerk: Met dien verstande dat sodanige werkers 'n volle skof moet voltooi alvorens hulle vir sodanige toelae kwalifiseer.

(b) Met ingang van 1 April 1977 moet werknemers in Tariewe 1 tot 12 van wie vereis word om as skofwerkers diens te doen, die toelae ontvang waarvoor daar in paragraaf (a) hiervan voorsiening gemaak word, onderworpe aan dieselfde voorbehoudsbepaling."

4. KLOUSULE 5. BETALING VAN BESOLDIGING

Vervang klousule 5 (1) deur die volgende:

"(1) 'n **Werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer.**—Behoudens klousule 7 (3), moet alle bedrae wat aan 'n werknemer verskuldig is, weekliks of, by ooreenkoms, maandeliks, in kontant aan hom betaal word gedurende die werkure of binne 15 minute na die staking van werk op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting, wat moet wees voor of op die derde dag van die maand of die derde dag van die week wat volg op dié ten opsigte waarvan betaling geskied of, by diensbeëindiging, as dit voor die gewone betaaldag plaasvind, en sodanige besoldiging moet ingesluit wees in 'n verseëlde koefert of houer waarop of wat vergesel gaan van 'n staat waarop die volgende gemeld moet word:

- (a) Die werkgewer se naam;
- (b) die werknemer se naam of sy nommer op die betaalstaat en sy beroep;
- (c) die getal gewone werkure deur die werknemer gewerk;
- (d) die getal oortydure deur die werknemer gewerk;
- (e) die werknemer se loon en die tarief waaronder hy geklassifiseer is;
- (f) besonderhede van besoldiging vir Sondagwerk of enige ander besoldiging uit hoofde van die werknemer se diens;
- (g) besonderhede van alle bedrae wat afgetrek is;
- (h) die werklike bedrag wat aan die werknemer betaal word; en
- (i) die tydperk ten opsigte waarvan betaling geskied;

en sodanige koefert of houer waarop hierdie besonderhede aangegeven is, of sodanige staat, word die eiendom van die werknemer."

5. KLOUSULE 6. WERKURE, GEWONE EN OORTYDURE, EN BETALING VIR OORTYDWERK

Vervang klousule 6 (7) deur die volgende:

"(7) **Terugroeping.**—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat teruggeroep word om oortyd te werk—

- (i) op 'n weekdag, vir elke sodanige terugroeping 'n minimum van vier uur se oortydbesoldiging betaal;
- (ii) op 'n Sondag, ooreenkomstig klousule 9 (3), vir die eerste terugroeping en vir die tweede en elke daaropvolgende terugroeping, benewens die besoldiging alreeds opgeoop vir die eerste terugroeping, 'n minimum van een uur teen dubbel sy uurloon betaal;

Met dien verstande dat, as die totale duur van alle terugroepings op 'n Sondag meer as vier uur beloop, die besoldiging nie minstens gelyk moet wees aan dié voorgeskryf in klousule 9 (3) (ii)."

6. KLOUSULE 7. JAARLIKSE VERLOF

Vervang klousule 7 (1) deur die volgende:

"(1) 'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke voltooide jaar diens by hom, afwesigheidsverlof soos volg toestaan:

(a) In die geval van werknemers in Tariewe 1 tot 12, minstens twee agtereenvolgende weke afwesigheidsverlof, plus bykomende verlof van een week in die geval van werknemers wat alreeds vyf jaar ononderbroke by dieselfde werkgewer in diens is;

in the Agreement, shall be paid on these dates not less than the actual wage of which he was in receipt on the day preceding such date, plus not less than 10c per hour:

Provided that an employer may reduce the aforementioned amount of 10c by the amount of any voluntary increase granted to an employee prior to the respective dates but not prior to 1 January 1977 and 1 January 1978, respectively.

Casual employee.—For each day or part of a day of employment a casual employee shall be paid not less than a day's wage calculated, when he is employed under clause 6 (1) (a) at one fifth, and under clause 6 (1) (b) at one-quarter, of the weekly wage for an employee performing the same class of work as the casual employee is required to perform, and whose hourly rate for overtime or other purpose shall be his daily wage divided by the number of daily ordinary hours prescribed in clause 6 (1) (a) or (b), as the case may be, for a casual employee."

(2) Substitute the following for clause 4 (3):

"(3) **Shift allowance.**—(a) Rate 13 to 16 employees required to work as shift workers shall receive an allowance of 7,5 per cent calculated on the wage due for all shift hours so worked: Provided that only the completion of a full shift shall qualify for such allowance.

(b) With effect from 1 April 1977 Rate 1 to 12 employees required to work as shift workers shall receive the allowance provided for in paragraph (a) hereof and subject to the same proviso."

4. CLAUSE 5. PAYMENT OF REMUNERATION

Substitute the following for clause 5 (1):

"(1) **An employee other than a casual employee.**—Save as provided in clause 7 (3) any amount due to an employee shall be paid in cash weekly, or by agreement monthly, during the hours of work or within 15 minutes of ceasing work on the usual pay-day of the establishment which shall not be later than the third day of the month or the third day of the week, following that in respect of which payment is made, or on termination of employment if this takes place before the usual pay-day and shall be contained in a sealed envelope or container on which shall be recorded, or which shall be accompanied by a statement showing—

- (a) the employer's name;
- (b) the employee's name or his number on the pay-roll and his occupation;
- (c) the number of ordinary hours worked by the employee;
- (d) the number of overtime hours worked by the employee;
- (e) the employee's wage and his classification rate;
- (f) the details of remuneration for Sunday work or any other remuneration arising out of the employee's employment;
- (g) the details of any deductions made;
- (h) the actual amount paid to the employee; and
- (i) the period in respect of which payment is made;

and such envelope or container on which these particulars are recorded, or such statement, shall become the property of the employee."

5. CLAUSE 6. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT OF OVERTIME

Substitute the following for clause 6 (7):

"(7) **Call out.**—An employer shall pay an employee who is called out to work overtime—

- (i) on a week day, for each such call out, a minimum of four hours at overtime rates;
- (ii) on a Sunday, in accordance with clause 9 (3) for the first call out, and for the second and each subsequent call out, in addition to the payment already accrued for the first call out a minimum of one hour at double his hourly rate;

Provided that if the total duration of all call outs on a Sunday is in excess of four hours, payment shall not be less than that prescribed in clause 9 (3) (ii)."

6. CLAUSE 7. ANNUAL LEAVE

Substitute the following for clause 7 (1):

"(1) An employer shall grant to each of his employees, other than a casual employee, leave of absence in respect of each completed year of employment with him, as follows:

(a) In the case of Rates 1 to 12 employees not less than two consecutive weeks' leave of absence plus an additional one week's leave to employees who have served continuously for five years with the same employer;

(b) in die geval van werknemers in Tariewe 13 tot 16, minstens drie weke afwesigheidsverlof, met inbegrip van vier naweke, vir 'n ononderbroke tydperk, plus bykomende verlof van een week in die geval van werknemers wat alreeds vyf jaar lank ononderbroke by dieselfde werkgever in diens is; en ten opsigte van elke week van sodanige verlof moet die werkgever aan sodanige werknemer 'n bedrag betaal wat minstens gelyk is aan die weekloon wat hy ontvang het onmiddellik voordat sodanige verlof 'n aanvang geneem het."

7. KLOUSULE 8A. JAARLIKSE BONUS

Voeg die volgende nuwe klousule in na klousule 8:

"8A. JAARLIKSE BONUS

Werknemers in Tariewe 1 tot 12 moet elke jaar in Desember 'n jaarlikse bonus betaal word, bereken teen 'n tarief van 5 persent van hul totale loonverdiens vir die kalenderjaar vanaf die vorige eerste dag van Januarie of die datum van indiensneming, naamlik die jongste datum, tot die einde van die kalenderjaar of die datum waarop diens beëindig word, na gelang van die geval: Met dien verstande dat 'n werkgever sodanige bonus mag verminder met die bedrag van enige ander bonus wat hy aan genoemde werknemer in sodanige tydperk van 12 maande betaal het."

Aangesien die werkgevers en die vakverenigings die Ooreenkoms aangaan het wat hierin vervat is, verklaar ondergetekende gemagtigde amptenare van die Raad hierby dat voorgaande die Ooreenkoms is wat aangegaan is, en onderteken hulle hierdie Ooreenkoms op hede die 20ste dag van Desember 1976.

IVAN F. G. GILLATT, Voorsitter.

A. BRITZ, Lid van die Raad.

R. R. PILLAY, Lid van die Raad.

W. H. HUMPHRIES, Sekretaris van die Raad.

No. R. 224 18 Februarie 1977

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

SUIKERVERVAARDIGINGS- EN -RAFFINEER- NYWERHEID, NATAL.—HERNUWING VAN OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 1314 van 2 Augustus 1974 van krag is vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1979 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

No. R. 235 18 Februarie 1977
LOONWET, 1957

WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 342

STEENKOOLBEDRYF, SEKERE GEBIEDE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, wysig hierby kragtens artikel 15 (6) van die Loonwet, 1957, Loonvasstelling 342, Steenkoolbedryf, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 656 van 21 April 1972, ooreenkomstig die Bylae hiervan en bepaal die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing as die datum waarop genoemde wysigings bindend word.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

1. In klousule 2 (a) (20) vervang die woordskrywing "onbelaste gewig" deur die volgende omskrywing:

"'onbelaste massa' die massa van 'n motorvoertuig of sleepwa soos aangegee in 'n lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van so 'n motorvoertuig of sleepwa uitgereik is deur 'n owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik: Met dien verstande dat, in die geval van 'n twee- of driewielmotorfiets, bromponie of bromfiets of 'n trapfiets met hulpmotor, die onbelaste massa geag word hoogstens 450 kg te wees; (29)".

(b) in the case of Rates 13 to 16 employees, not less than three weeks' leave of absence, which shall include four weekends and be for an unbroken period, plus an additional one week's leave to employees who have served continuously for five years with the same employer; and in respect of each week thereof the employer shall pay to such employee an amount of not less than the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave."

7. CLAUSE 8A. ANNUAL BONUS

Insert the following new clause after clause 8—Holiday bonus:

"8A. ANNUAL BONUS

Rate 1 to 12 employees shall be paid an annual bonus in December each year calculated at the rate of 5 per cent of their total wage earnings for the calendar year from the previous first day of January or the date of engagement, whichever shall be the later date, to the end of the calendar year or the date of the termination of service, as the case may be: Provided that an employer may reduce such bonus by the amount of any other bonus paid by him to the same employee in such 12 month period."

The employers and the trade unions having arrived at the Agreement set forth herein, the undersigned authorised officers of the Council do hereby declare that the foregoing is the Agreement arrived at, and affix their signatures hereto this 20th day of December 1976.

IVAN F. G. GILLATT, Chairman.

A. BRITZ, Member of the Council.

R. R. PILLAY, Member of the Council.

W. F. HUMPHRIES, Secretary of the Council.

No. R. 224 18 February 1977

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

SUGAR MANUFACTURING AND REFINING INDUSTRY, NATAL.—RENEWAL OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notice R. 1314 of 2 August 1974 to be effective as from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1979.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 235 18 February 1977

WAGE ACT, 1957

AMENDMENT TO WAGE DETERMINATION 342

COAL TRADE, CERTAIN AREAS

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 15 (6) of the Wage Act, 1957, amended Wage Determination 342, Coal Trade, Certain Areas, published under Government Notice R. 656 of 21 April 1972, in accordance with the Schedule hereto and fix the second Monday after the date of publication of this notice as the date from which the said amendments shall be binding.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

1. In clause 2 (a) (29) substitute for the definition "unladen weight" the following definition:

"'unladen mass' means the mass of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles: Provided that in the case of a two or three-wheeled motor cycle, motor scooter or autocycle or a cycle fitted with an auxiliary engine the unladen mass shall be deemed not to exceed 450 kg; (20)".

2. Vervang klousule 3 (1) deur die volgende klousule:

"(1) Die minimum loon wat 'n werkgever aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens moet betaal is dié hieronder uiteengesit:

(a) Werknemers uitgesonderd deelydse werknemers en los werknemers:

(i)

	In die munisipale gebiede Beaconbaai, Bloemfontein, Delmas, Heidelberg (Tvl.), Kroonstad, Odendaarsrus, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Welkom en die landdrostrik Klerksdorp		In alle ander gebiede insluitende die landdrostrik Goodwood en daardie ge- deeltes van die landdrostrik Randburg wat voor 1 Januarie 1975 deel uitgemaak het van die landdrostrikte Johan- nesburg en Roodepoort waarvan die plaaslike grense by Goewermentskennisgewing 2152 van 22 November 1974 heromskryf is	
	(A) Per week	(B) Per week	(A) Per week	(B) Per week
Ambagsman.....	R 63,00	R 66,00	R 64,00	R 67,00
Kampongbestuurder.....	47,00	49,50	48,00	50,50
Klerk, man, ongekwalifiseerd—				
gedurende die eerste jaar ondervinding.....	24,23	26,54	25,38	27,69
gedurende die tweede jaar ondervinding.....	28,38	30,69	29,54	31,85
gedurende die derde jaar ondervinding.....	32,54	34,85	33,69	36,00
gedurende die vierde jaar ondervinding.....	36,69	39,00	37,85	40,15
gedurende die vyfde jaar ondervinding.....	40,85	43,15	42,00	44,31
Klerk, man, gekwalifiseerd.....	45,00	47,31	46,15	48,46
Klerk, vrou, ongekwalifiseerd—				
gedurende die eerste jaar ondervinding.....	21,92	24,23	23,08	25,38
gedurende die tweede jaar ondervinding.....	24,23	26,54	25,38	27,69
gedurende die derde jaar ondervinding.....	26,54	28,85	27,69	30,00
gedurende die vierde jaar ondervinding.....	28,85	31,15	30,00	32,31
Klerk, vrou, gekwalifiseerd.....	31,15	33,46	32,31	34,62
Faktotum.....	32,00	34,00	33,00	35,00
Werfklerk, ongekwalifiseerd—				
gedurende die eerste jaar ondervinding.....	21,50	23,50	23,00	25,00
gedurende die tweede jaar ondervinding.....	22,75	24,75	24,25	26,40
Werfklerk, gekwalifiseerd.....	24,00	26,00	25,50	27,80
Werfvoorman.....	49,00	51,50	50,00	52,50
Bestuurder van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa tesame met die onbelaste massa van enige sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—				
(i) hoogstens 2 700 kg is.....	25,50	27,50	28,00	30,00
(ii) meer as 2 700 kg maar hoogstens 4 500 kg is.....	31,50	33,50	34,00	36,00
(iii) meer as 4 500 kg is.....	37,50	39,50	40,00	42,00

(A) Gedurende die eerste 12 maande nadat hierdie wysiging in werking tree.

(B) Daarna.

(ii)

	In die landdrostrikte, Bellville, Die Kaap, Goodwood, Simonstad, Wynberg, en die munisipale gebied Port Elizabeth		In die munisipale gebiede Beaconbaai, Bloemfontein, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Welkom en die landdrostrik Klerksdorp		In die munisipale gebiede Delmas, Heidelberg (Tvl.), Kroonstad, Odendaarsrus en Potchefstroom		In alle ander gebiede insluitende daardie gedeeltes van die landdrostrik Randburg wat voor 1 Januarie 1975 deel uitgemaak het van die landdrostrikte Johannesburg en Roodepoort waarvan die plaaslike grense by Goewermentskennisgewing 2152 van 22 November 1974 heromskryf is	
	(A) Per week R	(B) Per week R	(A) Per week R	(B) Per week R	(A) Per week R	(B) Per week R	(A) Per week R	(B) Per week R
Arbeider, man, 18 jaar en ouer.....	19,50	21,45	16,50	18,15	15,00	16,50	18,00	19,80
Arbeider, man, onder 18 jaar.....	14,65	16,10	12,35	13,60	11,25	12,35	13,50	14,85
Arbeider, vrou.....	15,60	17,15	13,20	14,50	12,00	13,20	14,40	15,85
Bediener van houtsaagmasjien.....	22,00	24,00	18,70	20,55	16,95	18,65	20,30	22,30
Laaimeester.....	22,60	24,60	19,30	21,20	17,55	19,30	21,00	23,00
Onderbaas.....	22,00	24,00	18,70	20,55	16,95	18,65	20,30	22,30
Wag.....	22,00	24,00	18,70	20,55	16,95	18,65	20,30	22,30
Werknemer graad I.....	20,50	22,50	17,20	18,90	15,60	17,15	18,80	20,65
Werknemer nie elders in hierdie subklousule uitdruklik vermeld nie.....	21,00	23,20	17,70	19,70	16,10	17,90	19,30	21,50

(A) Gedurende die eerste 12 maande nadat hierdie wysiging in werking tree.

(B) Daarna.

(a) Employees other than part-time employees and casual employees:

(i)

	In the municipal areas of Beacon Bay, Bloemfontein, Delmas, Heidelberg (Tvl.), Kroonstad, Odendaalsrus, East London, Pietermaritzburg, Potchefstroom and Welkom and the Magisterial District of Klerksdorp		In all other areas including the Magisterial District of Goodwood and those portions of the Magisterial District of Randburg which before 1 January 1975 were parts of the Magisterial Districts of Johannesburg and Roodepoort of which the local boundaries were redefined by Government Notice 2152 of 22 November 1974	
	(A) Per week	(B) Per week	(A) Per week	(B) Per week
Artisan.....	R 63,00	R 66,00	R 64,00	R 67,00
Compound Manager.....	47,00	49,50	48,00	50,50
Clerk, male, unqualified—				
during the first year of experience.....	24,23	26,54	25,38	27,69
during the second year of experience.....	28,38	30,69	29,54	31,85
during the third year of experience.....	32,54	34,85	33,69	36,00
during the fourth year of experience.....	36,69	39,00	37,85	40,15
during the fifth year of experience.....	40,85	43,15	42,00	44,31
Clerk, male, qualified.....	45,00	47,31	46,15	48,46
Clerk, female, unqualified—				
during the first year of experience.....	21,92	24,23	23,08	25,38
during the second year of experience.....	24,23	26,54	25,38	27,69
during the third year of experience.....	26,54	28,85	27,69	30,00
during the fourth year of experience.....	28,85	31,15	30,00	32,31
Clerk, female, qualified.....	31,15	33,46	32,31	34,62
Handyman.....	32,00	34,00	33,00	35,00
Yard clerk, unqualified—				
during the first year of experience.....	21,50	23,50	23,00	25,00
during the second year of experience.....	22,75	24,75	24,25	26,40
Yard clerk, qualified.....	24,00	26,00	25,50	27,80
Yard foreman.....	49,00	51,50	50,00	52,50
Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—				
(i) does not exceed 2 700 kg.....	25,50	27,50	28,00	30,00
(ii) exceeds 2 700 kg but not 4 500 kg.....	31,50	33,50	34,00	36,00
(iii) exceeds 4 500 kg.....	37,50	39,50	40,00	42,00

(A) During the first 12 months after this amendment comes into operation.

(B) Thereafter.

(ii)

	In the Magisterial Districts of Bellville, The Cape, Goodwood, Simonstown, Wynberg and the municipal area of Port Elizabeth		In the municipal areas of Beacon Bay, Bloemfontein, East London, Pietermaritzburg, Welkom and the Magisterial District of Klerksdorp		In the municipal areas of Delmas, Heidelberg (Tvl), Kroonstad, Odendaalsrus and Potchefstroom		In all other areas including those portions of the Magisterial District of Randburg which before 1 January 1975 were parts of the Magisterial Districts of Johannesburg and Roodepoort of which the local boundaries were redefined by Government Notice 2152 of 22 November 1974	
	(A) Per week R	(B) Per week R	(A) Per week R	(B) Per week R	(A) Per week R	(B) Per week R	(A) Per week R	(B) Per week R
Labourer, male, 18 years of age or over.....	19,50	21,45	16,50	18,15	15,00	16,50	18,00	19,80
Labourer, male, under 18 years of age.....	14,65	16,10	12,35	13,60	11,25	12,35	13,50	14,85
Labourer, female.....	15,60	17,15	13,20	14,50	12,00	13,20	14,40	15,85
Operator of a wood sawing machine.....	22,00	24,00	18,70	20,55	16,95	18,65	20,30	22,30
Checker.....	22,60	24,60	19,30	21,20	17,55	19,30	21,00	23,00
Chargehand.....	22,00	24,00	18,70	20,55	16,95	18,65	20,30	22,30
Watchman.....	22,00	24,00	18,70	20,55	16,95	18,65	20,30	22,30
Grade I employee.....	20,50	22,50	17,20	18,90	15,60	17,15	18,80	20,65
Employee not specifically mentioned elsewhere in this subclause.....	21,00	23,20	17,70	19,70	16,10	17,90	19,30	21,50

(A) During the first 12 months after this amendment comes into operation.

(B) Thereafter.

(b) *Los werknemers.*—'n Los werknemer moet vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens minstens een vyfde betaal word van die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag wat dieselfde klas werk verrig as dié wat van die los werknemer vereis word: Met dien verstande dat—

(i) waar die werkgever van 'n los werknemer vereis om die werk te verrig van 'n klas werknemer vir wie 'n loon teen 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking "weekloon" beteken die weekloon wat vir 'n gekwalifiseerde werknemer van daardie klas voorgeskryf word;

(ii) waar die werkgever van 'n los werknemer vereis om vir 'n tydperk van hoogstens vier agtereenvolgende ure op enige dag te werk, sy loon met hoogstens 50 persent ten opsigte van daardie dag verminder kan word.

(c) *Deeltydse werknemer.*—'n Deeltydse werknemer moet minstens twee derdes betaal word van die loon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied, van dieselfde klas en geslag en met dieselfde ondervinding."

3. In klousule 4 (6) (d) vervang die syfers "0,95", "0,45", "1,40", "4,10", "1,95" en "6,05" deur onderskeidelik die syfers "1,30", "4,70", "2,00", "5,63", "3,04" en "8,67".

4. In klousule 5 (8) (a) vervang die bedrag "R200" deur die bedrag "R300".

No. R. 241

18 Februarie 1977

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSNYWERHEID, TRANSVAAL.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 21 Desember 1978 eindig, bindend is vir die werkgevers-organisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgevers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 21 Desember 1978 eindig, bindend is vir alle ander werkgevers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die provinsie Transvaal; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 21 Desember 1978 eindig, in die provinsie Transvaal *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgevers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgevers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

(b) *Casual employee.*—A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one-fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that—

(i) where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed, the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class;

(ii) where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by not more than 50 per cent in respect of that day.

(c) *Part-time employee.*—A part-time employee shall be paid not less than two-thirds of the wage prescribed for an employee in the same area, of the same class and sex and with the same experience."

3. In clause 4 (6) (d) substitute for the figures "0,95", "0,45", "1,40", "4,10", "1,95" and "6,05" the figures "1,30", "4,70", "2,00", "5,63", "3,04" and "8,67", respectively.

4. In clause 5 (8) (a) substitute for the amount "R200" the amount "300".

No. R. 241

18 February 1977

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY, TRANSVAAL.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Electrical Contracting Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 21 December 1978, upon the employer's organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 21 December 1978, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Province of the Transvaal; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Province of the Transvaal and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 21 December 1978, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

BYLAE

**NYWERHEIDSRaad VIR DIE ELEKTROTEGNIËSE
AANNEMINGSNYWERHEID (TRANSVAAL)**

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en

The South African Electrical Workers' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid (Transvaal),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2325 van 12 Desember 1975 soos volg te wysig:

1. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

Voeg die volgende omskrywing in na die omskrywing van "elektriese bedrading":

"'werknemer' 'n werknemer wie se minimum besoldiging in die loontabelle van hierdie Ooreenkoms ingelys is of 'n werknemer wat kragtens 'n vrystelling van hierdie Ooreenkoms of op voorwaardes deur die Raad vasgestel, in diens is, of 'n vakleerling;"

2. KLOUSULE 16.—REGISTRASIE VAN WERKGEWERS

(1) In subklousule (1), vervang paragrafe (a), (b) en (c) deur die volgende:

"(a) Elke werkgewer wat op 28 Februarie 1977 by die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid betrokke is, moet binne een maand vanaf genoemde datum by die Raad registreer deur die volgende besonderhede op die vorm deur die Raad voorgeskryf aan die Sekretaris van die Raad te stuur:

- (i) Volle naam;
- (ii) besigheidsadres;
- (iii) woonadres;
- (iv) die name van alle werknemers by hom in diens en, ten opsigte van elke individuele werknemer, sodanige persoonlike besonderhede as wat die Raad mag verlang.

(b) 'n Werkgewer moet binne 30 dae na registrasie die volgende voorlê, indien dit verlang word:

(i) 'n Elektrotegniese-aannemingslisensie uitgereik kragtens artikel 19 van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939; en

(ii) die nodige handelslisensie uitgereik kragtens die Transvaalse Ordonnansie op Lisensies, 1974, of bewys dat hy 'n bedryfsinrigting bestuur wat geregistreer is ingevolge die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941.

(c) 'n Werkgewer wat reeds, voor 28 Februarie 1977, die besonderhede verstrek het wat ooreenkomstig paragraaf (a) verlang word, word gewag die bepalings daarvan na te gekom het en by die Raad geregistreer te wees.

(d) Werkgewers wat na 28 Februarie 1977 tot die Nywerheid toetree, moet die besonderhede wat ooreenkomstig paragraaf (a) verlang word, verstrek binne een maand na die aanvang van werksaamhede."

(2) In subklousule (1), hernoem die bestaande paragraaf (d) tot (e).

3. Voeg die volgende nuwe klousule 28 in en hernoem die bestaande klousules 28 en 29 tot onderskeidelik 29 en 30:

"28. BOETES

Indien enige bedrag wat aan die Raad verskuldig of betaalbaar is ooreenkomstig klousules 15 (1), 23 (1), 23 (2), 26 (1) of 27 (1) nie deur die Raad ontvang is teen die 15de dag van die maand wat volg op die maand ten opsigte waarvan dit betaalbaar is nie, of indien enige bedrag wat aan die Raad betaalbaar is ooreenkomstig klousules 14 (1) of 16 (4) (a) nie deur die Raad ontvang is binne 15 dae vanaf die vervaldatum in die betrokke klousules vermeld nie, moet die werkgewer rente betaal op sodanige bedrag of op sodanige kleiner bedrag as wat onbetaald bly, bereken teen die koers van een persent per maand of gedeelte daarvan vanaf sodanige finale datum as wat in hierdie klousule voorgeskryf word tot die dag waarop betaling in kontant werklik deur die Raad ontvang word: Met dien verstande dat die Raad daartoe geregtig is om na sy volstrekte goedvinde betaling van sodanige rente of gedeelte daarvan kwyt te skeld."

Soos bemagtig, vir en namens die partye by die Raad op hede die 5de dag van November 1976 te Johannesburg onderteken.

J. M. FRASER, Voorsitter van die Raad.

C. S. STRYDOM, Ondervoorsitter van die Raad.

C. P. VENTER, Sekretaris van die Raad.

SCHEDULE

**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL
CONTRACTING INDUSTRY (TRANSVAAL)**

AGREEMENT

in accordance with the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and

The South African Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or "trade union") of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Electrical Contracting Industry (Transvaal),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2325 of 12 December 1975, as follows:

1. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

Insert the following definition after the definition of "electrical wiring":

"'employee' means an employee whose minimum rate of pay is scheduled in this Agreement or an employee employed under exemption from this Agreement or under conditions determined by the Council, or an apprentice;"

2. CLAUSE 16.—REGISTRATION OF EMPLOYERS

(1) In subclause (1), substitute the following paragraphs for paragraphs (a), (b) and (c):

"(a) Every employer in the Electrical Contracting Industry at 28 February 1977, shall within one month of the said date register with the Council by forwarding to the Secretary of the Council the following particulars on the form prescribed by the Council:

- (i) Full name;
- (ii) business address;
- (iii) residential address;
- (iv) the names of all employees employed by him and, in respect of each individual employee, such personal particulars as may be required by the Council.

(b) An employer shall within 30 days of registration produce, where required—

- (i) an electrical contractor's licence issued in terms of section 19 of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939; and
- (ii) the necessary trading licence issued in terms of the Transvaal Licences Ordinance, 1974, or proof that he conducts an establishment registered in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(c) An employer who has already, prior to 28 February 1977, furnished the particulars required under paragraph (a), shall be deemed to have complied with the provisions thereof and to be registered with the Council.

(d) Employers entering the Industry after 28 February 1977, shall furnish the particulars required under paragraph (a) within one month of commencing operations."

(2) In subclause (1), renumber the existing paragraph (d) as (e).

3. Insert the following new clause 28 and renumber the existing clauses 28 and 29 to 29 and 30 respectively.

"28. PENALTIES

Should any amount due or payable to the Council in terms of clause 15 (1), 23 (1), 23 (2), 26 (1) or 27 (1) not be received by the Council by the 15th day of the month following the month in respect of which it is payable, or should any amount payable to the Council in terms of clause 14 (1) or 16 (4) (a) not be received by the Council within 15 days of the due date stated in the relevant clauses, the employer shall pay interest on such amount or on such lesser amount as remains unpaid calculated at the rate of one per cent per month or part thereof from such final date prescribed in this clause until the day upon which payment in cash is actually received by the Council: Provided that the Council shall be entitled in its absolute discretion to waive the payment of such interest or part thereof."

Signed at Johannesburg as authorised for and on behalf of the parties of the Council on this 5th day of November 1976.

J. M. FRASER, Chairman of the Council.

C. S. STRYDOM, Vice-Chairman of the Council.

C. P. VENTER, Secretary of the Council.

No. R. 242 18 Februarie 1977

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

ELEKTROTEGNIËSE AANNEMINGSNYWERHEID, TRANSVAAL. — WYSIGING VAN SIEKTEBYSTANDS-, PENSIOEN- EN MEDIESE BYSTANDSFONDSOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 21 Desember 1980 eindig, bindend is vir die werkgewers-organisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 21 Desember 1980 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die provinsie Transvaal; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 21 Desember 1980 eindig, in die provinsie Transvaal *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

OOREENKOMS

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en

The South African Electrical Worker's Association (hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid (Transvaal).

om die ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2327 van 12 Desember 1975 soos volg te wysig:

KLOUSULE 34.—WYSE EN TYDPERK VAN BETALING VAN BYDRAES

Voeg die volgende subklousule (3) by die bestaande klousule 34:

"(3) Indien enige bedrag wat ooreenkomstig hierdie klousule verskuldig of betaalbaar is nie deur die Raad ontvang is teen die 15de dag van die maand wat volg op die maand ten opsigte waarvan dit betaalbaar is nie, moet die werkgewer rente betaal op sodanige bedrag of op sodanige kleiner bedrag as wat onbetaald bly, bereken teen die koers van een persent per maand of gedeelte daarvan vanaf die sewende dag van daardie maand tot die dag waarop betaling in kontant werklik deur die Raad

No. R. 242 18 February 1977

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY, TRANSVAAL.—AMENDMENT OF SICK BENEFIT, PENSION AND MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Electrical Contracting Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 21 December 1980, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 21 December 1980, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Province of the Transvaal; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Province of the Transvaal and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 21 December 1980, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL CONTRACTING INDUSTRY (TRANSVAAL)

AGREEMENT

in accordance with the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and

The South African Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or "trade union" of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Electrical Contracting Industry (Transvaal),

to amend the Agreement, published under Government Notice R. 2327 of 12 December 1975, as follows:

CLAUSE 34.—METHOD AND PERIOD OF PAYMENTS OF CONTRIBUTIONS

To the existing clause 34 add the following subclause (3):

"(3) Should any amount due or payable in terms of this clause not be received by the Council by the 15th day of the month following the month in respect of which it is payable, the employer shall pay interest on such amount or on such lesser amount as remains unpaid calculated at the rate of one per cent per month or part thereof from the seventh day of that month until the day upon which payment in cash is actually received

ontvang word: Met dien verstande dat die Raad daartoe geregtig is om na sy volstrekte goedvinde betaling van sodanige rente of gedeelte daarvan kwyt te skeld.”

Soos gemagtig, vir en namens die partye by die Raad op hede die 5de dag van November 1976 te Johannesburg onderteken.

J. M. FRASER, Voorsitter van die Raad.

C. S. STRYDOM, Ondervoorsitter van die Raad.

C. P. VENTER, Sekretaris van die Raad.

No. R. 256 18 Februarie 1977

WET OP DIE REËLING VAN BANTOE- ARBEIDSVERHOUDINGE, 1953

MELKERYBEDRYF, WITWATERSRAND EN PRETORIA

Ek, Barend Gerhardus Lindeque, Sekretaris van Arbeid, maak hiermee, kragtens artikel 11 (2) van die Wet op die Reëling van Bantoe-arbeidsverhoudinge, 1953, bekend dat die Minister van Arbeid kragtens artikel 11 (1) en uit hoofde van 'n verslag deur die Sentrale Bantoe-arbeidsraad kragtens artikel 10 (3) van genoemde Wet, die Loonraad versoek het om aan hom 'n aanbeveling voor te lê insake die voorwaardes waarop daar tot 'n skikking geraak behoort te word oor al die aangeleenthede wat die onderwerp van 'n geskil in die Melkerybedryf in die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria, en in die gebied binne 'n straal van 19 km vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, kan uitmaak as gevolg van die verstryking van die diensvoorwaardes vasgestel by die Order vir die Melkerybedryf wat by Goewermentskennisgewing R. 433 van 22 Maart 1974 gepubliseer is.

Vir die doeleindes van hierdie kennisgewing beteken—

“Melkerybedryf” die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die verkoop of verspreiding of die verkoop en verspreiding van—

(a) volmelk; en

(b) enigeen van of al die artikels wat in die omskrywing van suiwelprodukte ingesluit is, indien die verkoop of verspreiding of die verkoop en verspreiding daarvan saam met die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding van volmelk geskied;

en verder omvat dit alle werk wat daarmee in verband staan; maar omvat dit nie die verkoop van oortollige melk, karringmelk, afgeroomde melk of afgeskeide melk aan melkverspreiders deur fabriek wat suiwelprodukte vervaardig, maar wat gewoonlik nie volmelk verkoop nie; en ook nie boerderybedrywighede nie; beteken

“suiwelprodukte”, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, room, botter, kaas, karringmelk, afgeroomde melk, afgeskeide melk, plantjiemelk (met inbegrip van joghurt), suurmilk, gesteriliseerde melk, ultra-hoëtemperatuurmelk (UHT-melk), eiers, heuning, roomys en vrugtesappe.

B. G. LINDEQUE, Sekretaris van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 225 18 Februarie 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/455)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

by the Council: Provided that the Council shall be entitled in its absolute discretion to waive the payment of such interest or part thereof.”

Signed at Johannesburg as authorised for and on behalf of the parties to the Council on this 5th day of November 1976.

J. M. FRASER, Chairman of the Council.

C. S. STRYDOM, Vice-Chairman of the Council.

C. P. VENTER, Secretary for the Council.

No. R. 256 18 February 1977

BANTU LABOUR RELATIONS REGULATION ACT, 1953

DAIRY TRADE, WITWATERSRAND AND PRETORIA

I, Barend Gerhardus Lindeque, Secretary for Labour, hereby notify in terms of section 11 (2) of the Bantu Labour Relations Regulation Act, 1953, that the Minister of Labour has in terms of section 11 (1) and in pursuance of a report by the Central Bantu Labour Board in terms of section 10 (3) of the said Act, requested the Wage Board to submit to him a recommendation as to the conditions on which a settlement should be effected of all matters which might form the subject of a dispute in the Dairy Trade in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria, and in the area within a radius of 19 km from the General Post Office, Pretoria, in consequence of the expiration of the conditions of employment laid down in the Order for the Dairy Trade, published under Government Notice R. 433 of 22 March 1974.

For the purpose of this notice—

“Dairy Trade” means the Trade in which employers and employees are associated for the sale or distribution or the sale and distribution of—

(a) whole milk; and

(b) any or all of the articles included in the definition of dairy produce if the sale or distribution or sale and distribution thereof is, or are, in association with the sale or distribution or sale and distribution of whole milk;

and further includes all work incidental thereto; but does not include the sale of surplus milk, buttermilk, skimmed milk or separated milk to milk distributors by factories at which dairy produce is manufactured and from which whole milk is not ordinarily sold; and neither does it include farming operations; and

“dairy produce” means, without limiting the ordinary meaning of the term, cream, butter, cheese, buttermilk, skimmed milk, separated milk, cultured milk (including yoghurt), sour milk, sterilised milk, ultra high temperature milk (UHT milk), eggs, honey, ice-cream and fruit juices.

B. G. LINDEQUE, Secretary for Labour.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 225 18 February 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/455)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
28.45 Deur subpos No. 28.45.15 deur die volgende te vervang: „28.45.15 Magnesiumtrisilikaat	kg	20% of 130c per kg min 80 per-sent van die prys v.a.b.”		
29.16 Deur subposte Nos. 29.16.40 en 29.16.43 deur die volgende te vervang: „29.16.40 Salisielsuur	kg	20% of 230c per kg min 80 per-sent van die prys v.a.b.”		
29.16.43 Metielsalisilaat	kg	20% of 220c per kg min 80 per-sent van die prys v.a.b.”		
Deur subpos No. 29.16.60 deur die volgende te vervang: „29.16.60 Asetielsaliselsuur	kg	20% of 220c per kg min 80 per-sent van die prys v.a.b.”		

Opmerking.—Die skale van reg op magnesiumtrisilikaat, salisielsuur, metielsalisilaat en asetielsaliselsuur word gewysig in die mate aangedui.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
28.45 By the substitution for subheading No. 28.45.15 of the following: „28.45.15 Magnesium trisilicate	kg	20% or 130c per kg less 80 per cent of the f.o.b. price”		
29.16 By the substitution for subheadings Nos. 29.16.40 and 29.16.43 of the following: „29.16.40 Salicylic acid	kg	20% or 230c per kg less 80 per cent of the f.o.b. price”		
29.16.43 Methyl salicylate	kg	20% or 220c per kg less 80 per cent of the f.o.b. price”		
By the substitution for subheading No. 29.16.60 of the following: „29.16.60 Acetylsalicylic acid	kg	20% or 220c per kg less 80 per cent of the f.o.b. price”		

Note.—The rates of duty on magnesium trisilicate, salicylic acid, methyl salicylate and acetylsalicylic acid are amended to the extent indicated.

No. R. 226

18 Februarie 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/456)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

No. R. 226

18 February 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/456)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
73.27 Deur subposte Nos. 73.27.30 en 73.27.40 deur die volgende te vervang: „73.27.35 Ogiesdraad	kg	10%”		

Opmerking.—Die skaal van reg op ogiesdraad van yster of staal word na 10% gewysig.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
73.27 By the substitution for subheadings Nos. 73.27.30 and 73.27.40 of the following: “73.27.35 Wire netting	kg	10%”		

Note.—The rate of duty on wire netting of iron or steel is amended to 10%.

No. R. 227

18 Februarie 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/457)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

No. R. 227

18 February 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/457)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
85.23 Deur subpos No. 85.23.20 deur die volgende te vervang: „85.23.20 Kabel en draad, met kunsplastiekstowwe (uitgesonderd vernis, lak of emalje) geïsoleer: .10 Met metaalskerm, met 'n isolasiedikte tussen die geleier en skerm van minstens 6 mm maar hoogstens 12mm en waarvan die deursnee van die geleier meer as 23 mm is .30 Met metaalskerm, met 'n isolasiedikte tussen die geleier en skerm van meer as 12 mm .90 Ander	kg	5%		vry (V.K.)
	kg	5%		vry (V.K.)
	kg	12,5%		7,5% (V.K.)”

Opmerking.—Die skaal van reg op elektriese kabel en draad, met metaalskerm, met kunsplastiekstowwe (uitgesonderd vernis, lak of emalje) geïsoleer, met 'n isolasiedikte tussen die geleier en skerm van minstens 6 mm maar hoogstens 12 mm en waarvan die deursnee van die geleier meer as 23 mm is, of met 'n isolasiedikte tussen die geleier en skerm van meer as 12 mm, word van 12,5% (Algemeen) en 7,5% (Voorkeur) na 5% (Algemeen) en vry (Voorkeur) verlaag.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
85.23 By the substitution for subheading No. 85.23.20 of the following: "85.23.20 Cable and wire, insulated with artificial plastic materials (excluding varnish, lacquer or enamel): .10 Metal screened, with an insulation thickness between the conductor and screen of 6 mm or more but not exceeding 12 mm and of which the diameter of the conductor exceeds 23 mm .30 Metal screened, with an insulation thickness between the conductor and screen exceeding 12 mm .90 Other"	kg	5%	free (U.K.)	free (U.K.)
	kg	5%	free (U.K.)	free (U.K.)
	kg	12,5%	7,5% (U.K.)	7,5% (U.K.)

Note.—The rate of duty on metal screened electric cable and wire, insulated with artificial plastic materials (excluding varnish, lacquer or enamel), with an insulation thickness between the conductor and screen of 6 mm or more but not exceeding 12 mm and of which the diameter of the conductor exceeds 23 mm, or with an insulation thickness between the conductor and screen exceeding 12 mm, is reduced from 12,5% (General) and 7,5% (Preferential) to 5% (General) and free (Preferential).

No. R. 228 18 Februarie 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/493)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

No. R. 228 18 February 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No.3/493)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
307.04	Deur paragrawe (i) (vii) en (viii) van tariefpos No. 39.02 deur die volgende te vervang: „(vii) Skuimplastiek, met 'n dikte van hoogstens 2 mm of met 'n dikte van meer as 8 mm	Volle reg"

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die voorsiening vir 'n korting op reg op bedrukte polivinylchloriedfilm, -vel of -reep, ongelamelleer, vir die vervaardiging van gelamelleerde velle geskik vir die bedekking van vloere, mure, tafelblaaie en soortgelyke oppervlaktes, ingetrek word.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
307.04	By the substitution for paragraphs (i) (vii) and (viii) of tariff heading No. 39.02 of the following: “(vii) Foam plastic, of a thickness not exceeding 2 mm or of a thickness exceeding 8 mm	Full duty"

Note.—The effect of this notice is that the provision for a rebate of duty on printed polyvinyl chloride film, sheet or strip, not laminated, for the manufacture of laminated sheets suitable for the covering of floors, walls, tabletops and the like, is withdrawn.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 230

18 Februarie 1977

WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET 54 VAN 1972)

REGULASIE.—MINERAALKOOLWATERSTOFVERBINDINGS IN VOEDINGSMIDDELS

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 15 (1) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), die volgende regulasie uitgevaardig wat met ingang van 'n datum ses maande na die datum van afkondiging hiervan, van toepassing is:

“‘Droëvrugte’ beteken pruimedante, korinte, sultanas en rosyne;

‘Goeie vervaardigingspraktyk (GVP)’ beteken beperk tot so ‘n maksimum vlak dat die betrokke produk nie nadelig beïnvloed of die voldoening daarvan aan wetlike vereistes aangetas sal word nie;

‘kousamestelling’ beteken kougom en ander produkte van dergelike aard en gebruik; en

‘mineraalkoolwaterstofverbinding’ beteken enige koolwaterstofverbinding verkry van enige stof van mineraal-oorsprong.

Iemand is aan ‘n misdryf skuldig indien hy ‘n voedingsmiddel genoem in kolom I van Bylae I verkoop wat—

(a) wanneer dit volgens die metode neergelê in die 1975-uitgawe van die “Official Methods of Analysis of the Association of Official Analytical Chemists” getoets word, meer van enige mineraalkoolwaterstof bevat as die hoeveelheid aangedui in die ooreenstemmende reël van kolom II; of

(b) enige mineraalkoolwaterstof bevat wat nie voldoen aan die spesifikasies neergelê in Bylae II nie”.

Regulasie 14bis van die regulasies uitgevaardig kragtens die herroepe Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929 (Wet 13 van 1929), gepubliseer by Goewermentskennisgewing 575 van 28 Maart 1930, soos gewysig, word hierby herroep met ingang van die datum van inwerkingtreding hiervan.

BYLAE I

VOEDINGSMIDDELS WAT MINERAALKOOLWATERSTOFVERBINDINGS MAG BEVAT

I	II
Voedingsmiddel	Toleransie mg/kg
Brood.....	1 000
Droëvrugte.....	2 500
Eierdoppe.....	GVP
Jelliepreparate.....	2 000
Kors van heel geperste kaas.....	GVP
Kousamestellings.....	150 000
Suikergoed met ‘n gelatienbasis.....	2 000
Suikergoedprodukte vervaardig van gefermenteerde meelblom (bolletjies, bolletjiebrode)	1 000
Alle ander suikergoed van suiker en sjokolade....	1 000
Tafeljellies.....	2 000
Wyngommetjies.....	2 000
Alle ander voedingsmiddels.....	1 000

BYLAE II

SPESIFIKASIES VIR MINERAALKOOLWATERSTOFVERBINDINGS

1. Vloeibare mineraalkoolwaterstofverbinding—

(a) moet deursigtig, byna kleurloos en smaakloos by ‘n temperatuur van 20 °C wees;

(b) moet voldoen aan die kriteria vir suurgehalte of alkaligehalte, verkoolbare bestanddele en paraffienwasse aangegee in die monografie vir aptekersparaffien in die jongste uitgawe van die *British Pharmacopoeia* soos in die *Staatskoerant* afgekondig; en

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 230

18 February 1977

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT 54 OF 1972)

REGULATION.—MINERAL HYDROCARBONS IN FOODSTUFFS

The Minister of Health has, in terms of section 15 (1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), made the following regulation which shall apply with effect from a date six months after the date of publication hereof:

“‘chewing compound’ means chewing gum and other products of like nature and use;

‘dried fruit’ means prunes, currants, sultanas and raisins;

‘good manufacturing practice (GMP)’ means limited to such a maximum level that the product concerned will not be deleteriously effected or its conformity with legal requirements disturbed; and

‘mineral hydrocarbon’ means any hydrocarbon which is derived from any substance of mineral origin.

Any person shall be guilty of an offence if he sells a foodstuff mentioned in column I of Annex I which—

(a) when tested by the method laid down in the 1975 edition of the Official Methods of Analysis of the Association of Official Analytical Chemists is found to contain more of any mineral hydrocarbon than the amount indicated in the corresponding line of column II; or

(b) contains any mineral hydrocarbon which does not comply with the specifications laid down in Annex II.”.

Regulation 14bis of the regulations made under the repealed Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929 (Act 13 of 1929), published under Government Notice 575 of 28 March 1930, as amended, is hereby repealed with effect from the date of the coming into effect hereof.

ANNEX I

FOODSTUFFS PERMITTED TO CONTAIN MINERAL HYDROCARBONS

I	II
Foodstuff	Limit mg/kg
Bread.....	1 000
Chewing compound.....	150 000
Dried fruit.....	2 500
Fermented flour confectionery products (buns, bun loaves)	1 000
Gelatine based sugar confectionery.....	2 000
Jelly preparations.....	2 000
Rind of whole pressed cheese.....	GMP
Shells of eggs.....	GMP
Table jellies.....	2 000
Wine gums.....	2 000
All other sugar and chocolate confectionery.....	1 000
All other foodstuffs.....	1 000

ANNEX II

SPECIFICATIONS FOR MINERAL HYDROCARBONS

1. Liquid mineral hydrocarbons—

(a) shall be transparent, almost colourless and tasteless at a temperature of 20 °C;

(b) shall conform with the criteria for acidity or alkalinity, carbonisable substances and solid paraffins given in the monograph on liquid paraffin in the latest edition of the *British Pharmacopoeia*, as notified in the *Government Gazette*; and

(c) moet voldoen aan die kriteria vir polisikliese aromatiese koolwaterstofverbindings van Howard, John W., Haenni, Edward O. en Joe, Frank L. Jr. (*Journal of the Association of Official Agricultural Chemists*, 1965, vol. 48 bladsy 304).

2. Mineraalkoolwaterstofverbindings met uitsondering van oëibare mineraalkoolwaterstofverbindings—

(a) moet of 'n wit deurskynende sagte mengsel, nouliks fluoresserend in daglig, van mineraalkoolwaterstofverbindings met 'n lae smeltpunt, of 'n bykans reuklose en smaaklose mengsel van vaste mineraalkoolwaterstofverbindings wees;

(b) moet hoogstens 0,1 persent volgens massa gesulfateerde as bevat;

(c) moet voldoen aan die kriteria vir suurgehalte of alkali-gehalte aangegee in die monografie vir aptekersparaffien in die jongste uitgawe van die *British Pharmacopoeia*, soos in die *Staatskoerant* afgekondig; en

(d) moet voldoen aan kriteria vir polisikliese aromatiese koolwaterstofverbindings wat gelykwaardig is in omvang en sensitiwiteit met die kriteria van Howard, John W., Haenni, Edward O. en Joe, Frank L. Jr. (*Journal of the Association of Official Agricultural Chemists*, 1965, vol. 48 bladsy 304).

(c) shall conform with the criteria for polycyclic aromatic hydrocarbons of Howard, John W., Haenni, Edward O. and Joe, Frank L. Jr. (*Journal of the Association of Official Agricultural Chemists*, 1965, Vol. 48, page 304).

2. Mineral hydrocarbons other than liquid mineral hydrocarbons—

(a) shall be either a white translucent unctuous mixture, barely fluorescent in daylight, of low melting mineral hydrocarbons, or an almost odourless and tasteless mixture of solid mineral hydrocarbons;

(b) shall contain not more than 0,1 per cent by mass of sulphated ash;

(c) shall conform with the criteria for acidity or alkalinity given in the monograph on liquid paraffin in the latest edition of the *British Pharmacopoeia*, as notified in the *Government Gazette*; and

(d) shall conform with criteria for polycyclic aromatic hydrocarbons equivalent in both scope and sensitivity to the criteria of Howard, John W., Haenni, Edward O. and Joe, Frank L. Jr. (*Journal of the Association of Official Agricultural Chemists*, 1965, Vol. 48, page 304).

No. R. 255 18 Februarie 1977

MUNISIPALITEIT STELLENBOSCH.—REGULASIES VIR ROOKBEHEER

1. In hierdie regulasies, tensy die samehang anders aandui, beteken—

“Raad” die Stadsraad van Stellenbosch;

“Wet” die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965);

en het enige ander woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis.

2. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) mag geen eienaar of okkupeerder van enige perseel toelaat dat rook wat so 'n digtheid of inhoud het dat dit lig in groter mate as 40 persent verdonker, uit so 'n perseel uitgelaat of afgegee word nie, behalwe vir 'n totale tydperk van hoogstens drie minute gedurende elke aaneenlopende tydperk van 30 minute.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is nie van toepassing nie op rook wat strydig met daardie subregulasie uit 'n brandstofverbruikende toestel afgegee of uitgelaat word terwyl dit aan die gang gesit word of, indien sodanige afgee of uitlating nie redelikerwys verhoed kon word het nie, terwyl sodanige toestel nagegaan word of gedurende die tydperk wanneer bedoelde toestel tot stilstand kom of onklaar raak.

3. Geen persoon mag 'n brandstof-verbruikende toestel wat ontwerp is om vaste of vloeibare brandstof in of op enige perseel te verbruik inrig of laat inrig of toelaat dat dit ingerig word of dit verander of uitbrei of laat verander of uitbrei of toelaat dat dit nie verander of uitgebrei word nie, tensy die planne en spesifikasies ten opsigte van sodanige inrig, uitbreiding of verandering deur die Raad goedgekeur is.

4. Indien enige brandstof-verbruikende toestel strydig met regulasie 3 ingerig, uitgebrei of verander is, kan die Raad by skriftelike kennisgewing vereis dat die eienaar of okkupeerder van die betrokke perseel sodanige brandstof-verbruikende toestel van sodanige perseel verwyder binne 'n tydperk in die kennisgewing bepaal en wel op eie koste.

5. Die eienaar of okkupeerder van enige perseel waarin of waarop enige brandstof-verbruikende toestel gebruik word, moet op skriftelike versoek van die Raad sodanige apparaat as wat die Raad bepaal, op eie koste inrig, in stand hou en gebruik ten einde die digtheid of kleur aan te dui of aan te teken of beide aan te dui of aan te teken van die rook deur sodanige toestel uitgelaat of ten einde die waarneming van sodanige rook vir die bepaling van die

No. R. 255 18 February 1977

STELLENBOSCH MUNICIPALITY.—SMOKE CONTROL REGULATIONS

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

“Council” means the Town Council of Stellenbosch;

“Act” means the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965);

and any other word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning.

2. (1) Save as provided in subregulation (2), no owner or occupier of any premises shall, except for an aggregate period not exceeding three minutes during any continuous period of 30 minutes, permit the emission or emanation from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 40 per cent.

(2) The provisions of subregulation (1) shall not apply to smoke emanating or emitted in contravention of that subregulation from a fuel burning appliance during the start-up period or, if such emanation or emission could not reasonably have been prevented, while such appliance is being overhauled or during the period of any breakdown or disturbance of such appliance.

3. No person shall install or cause or permit to be installed or alter or extend or cause or permit to be altered or extended any fuel burning appliance designed to burn solid or liquid fuel in or on any premises, unless the plans and specifications in respect of such installation, alteration or extension have been approved by the Council.

4. If any fuel burning appliance has been installed, altered or extended in contravention of regulation 3, the Council may by notice in writing require the owner or occupier of the premises in question to remove, within a period specified in the notice and at his own expense, such fuel burning appliance from such premises.

5. The owner or occupier of any premises in or on which any fuel burning appliance is used shall, if so requested by the Council, in writing, install, maintain and use at his own expense such apparatus as may be determined by the Council, for the purpose of indicating or recording or both indicating and recording the density or colour of the smoke emitted by such appliance or for the purpose of facilitating

digtheid of kleur daarvan te vergemaklik, en moet te alle redelike tye inligting wat deur middel van sodanige apparaat aangeteken of vasgestel is, aan die Raad beskikbaar stel.

6. Die bepalings van hierdie regulasies is nie op rook wat uit 'n woning uitgelaat word of op die inrig, verandering of uitbreiding van enige brandstof-verbruikende toestel in enige woning van toepassing nie.

7. (1) Geen persoon mag, en geen eienaar, okkupeerder of persoon in beheer van enige perseel of deel daarvan mag toelaat dat enige afvalmateriaal, vuilgoed, tuinafval, gras, snoeisels of enige soortgelyke materiaal in of op enige perseel of gedeelte daarvan verbrand word nie behalwe in 'n verbrandingstoestel wat vir dié doel behoorlik goedgekeur is kragtens hierdie regulasies.

(2) In enige geding ingevolge hierdie regulasies is dit nie 'n verweer om te bewys dat die beskuldigde nie van enige handeling hierin vermeld, geweet het nie of nie daarvan bewus was of dit nie toegelaat of dit verbied het nie.

8. Enige persoon kan skriftelik by die Raad aansoek doen om tydelike vrystelling ten opsigte van enige brandstof-verbruikende toestel of enige perseel van die bepalings van regulasie 2. Indien die Raad oortuig is dat daar afdoende redes vir sodanige vrystelling bestaan, kan hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling vir 'n bepaalde tydperk verleen.

9. Enige persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasie oortree, begaan 'n misdryf en is by 'n eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande en, by 'n tweede of latere skuldigbevinding, 'n boete van hoogstens R1 000 of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande.

DEPARTEMENT VAN HANDEL

No. R. 231

18 Februarie 1977

PRYSBEHEER

MAKSIMUM PRYSE VAN KUNSMIS

Kragtens die bevoegdheid my deur die Pryscontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), wysig ek, Elias George de Beer, Adjunk-pryskontroleur, hierby ingevolge artikel 4 van genoemde Wet Goewermenskennisgewing R. 164 van 4 Februarie 1977 deur die vervanging, in die Engelse teks alleen, van die syfer 423,25 met die syfer 123,25 in die laaste kolom van die derde skedule teenoor "Fertilizer mixture (granulated) 4:1:0 Plantfood 26".

F. G. DE BEER, Adjunk-pryskontroleur.

No. R. 238

18 Februarie 1977

WET OP MATE EN GEWIGTE, 1958

WYSIGING VAN REGULASIES

Die Staatspresident het kragtens artikel 47 van die Wet op Mate en Gewigte, 1958 (Wet 13 van 1958), Deel I van die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 62 van 17 Januarie 1969, soos gewysig by Goewermenskennisgewing R. 4006 van 31 Desember 1969, R. 998 van 26 Junie 1970, R. 2276 van 18 Desember 1970, R. 883 van 28 Mei 1971, R. 1597 van 17 September 1971 (soos verbeter by R. 2074 van 12 November 1971), R. 2307 van 24 Desember 1971, R. 1194 van 7 Julie

the observance of such smoke with a view to determining its density or colour and make available to the Council at all reasonable times any information recorded or ascertained by means of such apparatus.

6. The provisions of these regulations shall not apply to smoke emitted from any dwelling-house or to the installation, alteration or extension of any fuel burning appliance in any dwelling-house.

7. (1) No person shall, and no owner, occupier or person in control of any premises or part thereof, shall allow any waste material, rubbish, garden refuse, grass prunings or any similar material to be burnt in or on any premises, or part thereof, except in an incinerator which has been duly approved for this purpose in terms of these regulations.

(2) In any proceedings under this regulation it shall not be a defence to prove that the accused did not know of, was not aware of, did not permit or prohibit any of the acts mentioned herein.

8. Any person may apply in writing to the Council for temporary exemption in respect of any fuel burning appliance or any premises from the provisions of regulation 2. If the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice in writing to the applicant, grant such exemption for a specific period.

9. Any person who contravenes any provisions of these regulations shall be guilty of an offence and liable on a first conviction to a fine not exceeding R200 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding six months, and on a second or subsequent conviction, to a fine not exceeding R1 000 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding 12 months.

DEPARTMENT OF COMMERCE

No. R. 231

18 February 1977

PRICE CONTROL

MAXIMUM PRICES OF FERTILIZER

By virtue of the powers conferred on me by the Price Controller under section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), I, Elias George de Beer, Deputy Price Controller, do hereby under section 4 of the said Act amend Government Notice R. 164 of 4 February 1977 by the substitution, in the English text only, of the figure 123,25 for the figure 423,25 in the last column of the third schedule opposite "Fertilizer mixture (granulated) 4:1:0; Plantfood 26".

E. G. DE BEER, Deputy Price Controller.

No. R. 238

18 February 1977

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1958

AMENDMENT OF REGULATIONS

The State President has in terms of section 47 of the Weights and Measures Act, 1958 (Act 13 of 1958), further amended Part I of the regulations published by Government Notice R. 62, dated 17 January 1969, as amended by Government Notices R. 4006, dated 31 December 1969, R. 998, dated 26 June 1970, R. 2276, dated 18 December 1970, R. 883, dated 28 May 1971, R. 1597, dated 17 September 1971 (as corrected by R. 2074, dated 12 November 1971), R. 2307, dated 24 December 1971,

72, R. 2293 van 15 Desember 1972, R. 496 van 30 Maart 1973, R. 1575 van 31 Augustus 1973, R. 2444 van 1 Desember 1973, R. 1129 van 28 Junie 1974 en R. 376 van 28 Februarie 1975, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

WYSIGING VAN REGULASIES

DEEL I

1. Bylae 5 word hierby gewysig deur—

(i) die vervanging van item 4 (7), Deel I, deur die volgende:

“(7) meelblombanket, uitgesonderd beskuitjies, maar met inbegrip van koeke, pasteie, worsrolletjies, plaatpasteitjies, siergebakkies, koeksisters, botterbroodjies en suurdeeggebak, uitgesonderd brood en beskuit wanneer dit toegelaat word om volgens getal verkoop te word;”;

(ii) die vervanging van item 1 (4), Deel VI, deur die volgende:

“(4) broodrolletjies en ander meelblombanket, uitgesonderd beskuitjies, maar met inbegrip van koeke, pasteie, worsrolletjies, plaatpasteitjies, siergebakkies, koeksisters, botterbroodjies, beskuitjies met 'n massa van meer as 30 g per beskuitjie, of beskuitjies wat op die perseel van 'n banketbakker of bakker gebak word en volgens getal deur hom vanaf sodanige perseel verkoop word, en suurdeeggebak, uitgesonderd brood en beskuit: Met dien verstande dat geen aanvullende beskrywing van grootte gegee hoef te word nie;”;

2. Deel I van die Aanhangsel van Bylae 6 word hierby gewysig deur—

(i) die vervanging van die hoeveelheid “3,63 kg” in die vyfde kolom van item 20 van die tabel deur “3,75 kg” en die skraping van die woorde en hoeveelhede vanaf “en verder met” tot by “toelaatbaar is.”;

(ii) die byvoeging by item 29 van die tabel van die volgende subitem:

“(c) Muesli-tipes, gereed vir gebruik, rou of vooraf afgondig
gaargemaak Datum van afgondig Datum van afgondig 50 g, 125 g, 250 g, 350 g tot 1 Januarie 1977, 500 g, 1 kg, 2 kg en 5 kg.”

(iii) die vervanging van item 32 van die tabel deur die volgende:

“32 Suurdeeg—
(a) Bakkersuurdeeg..... Datum van afgondig Datum van afgondig 500 g, 1 kg, 2 kg en 5 kg.
(b) Blokkiesuurdeeg..... Datum van afgondig 1 Maart 1977 500 g met 'n telling van 25 eenderse blokkies per verpakking.
(c) Aktiewe droë suurdeeg Datum van afgondig Datum van afgondig
(i) in blikke — — 125 g en 250 g.
(ii) in sakkies of kartonne — — 500 g met 'n telling van 50 × 10 g of 25 × 20 g sakkies per karton of sakkie.
(d) Brouersgis..... Datum van afgondig Datum van afgondig 500 g, 1 kg, 2 kg en 5 kg.”

(iv) die invoeging na “1 kg” waar dit vir die eerste keer verskyn in die vyfde kolom van item 33 van die tabel van “1,4 kg”;

(v) die vervanging van die woorde in die tweede kolom van item 36 van die tabel deur die woorde “Uie wat vir verkoop by veiling op 'n openbare mark aangebied word”;

(vi) die vervanging van item 52 van die tabel deur die volgende:

“52. Beskuitjies, uitgesonderd beskuitjies spesiaal vir suikersiektelers berei Datum van afgondig Datum van afgondig Enige hoeveelheid tot en met 75 g; dan 125 g, 200 g, met ingang van 1 November 1977, 225 g slegs tot 1 Junie 1978, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 5 kg en 10 kg.”

R. 1194, dated 7 July 1972, R. 2293, dated 15 December 1972, R. 496, dated 30 March 1973, R. 1575, dated 31 August 1973, R. 2444, dated 21 December 1973, R. 1129, dated 28 June 1974 and R. 376, dated 28 February 1975, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

AMENDMENT OF REGULATIONS

PART I

1. Schedule 5 is hereby amended by—

(i) the substitution for item 4 (7), Part I, of the following:

“(7) flour confectionery, except biscuits, but including cakes, pies, sausage rolls, pasties, pastries, koeksisters, scones and yeast-raised goods other than bread and rusks, when permitted to be sold by number;”;

(ii) the substitution for item 1 (4), Part VI, of the following:

“(4) bread rolls and other flour confectionery, except biscuits, but including cakes, pies, sausage rolls, pastries, pasties, koeksisters, scones, biscuits of a mass of more than 30 g per biscuit or biscuits baked on the premises of a confectioner or baker and sold by him by number from premises, and yeast-raised goods other than bread and rusks: Provided that no supplementary description of size need be indicated;”;

2. Part I of the Annexure to Schedule 6 is hereby amended by—

(i) the substitution for the quantity “3,63 kg” in the fifth column of item 20 of the table of “3,75 kg” and the deletion of the words and quantities “and provided further” up to and including “30 June 1976.”;

(ii) the addition to item 29 of the table of the following sub-item:

“(c) Muesli-types, ready for use, uncooked or pre-cooked Date of publication Date of publication 50 g, 125 g, 250 g, 350 g up to 1 January 1977, 500 g, 1 kg, 2 kg and 5 kg.”

(iii) the substitution for item 32 of the Table of the following:

“32. Yeast—
(a) Bakers' yeast..... Date of publication Date of publication 500 g, 1 kg, 2 kg and 5 kg.
(b) Yeast in tablet form Date of publication 1 March 1977 500 g with a count of 25 equal tablets to a package.
(c) Active dry yeast— Date of publication Date of publication
(i) in tins..... 125 g and 250 g.
(ii) in bags or cartons 500 g with a count of 50 × 10 g or 25 × 20 g sachets to a carton or bag.
(d) Brewers' yeast..... Date of publication Date of publication 500 g, 1 kg, 2 kg and 5 kg.”

(iv) the insertion after “1 kg”, where it appears for the first time in the fifth column of item 33 of the Table, of “1,4 kg”;

(v) the substitution for the words in the second column of item 36 of the table of the words “Onions for sale by auction on a public market”;

(vi) the substitution for item 52 of the table of the following:

“52. Biscuits, excluding biscuits specially prepared for diabetics Date of publication Date of publication Any quantity up to and including 75 g; then 125 g, 200 g with effect from 1 November 1977, 225 g up to 1 June 1978 only, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 5 kg and 10 kg.”

(vii) die vervanging van item 57 van die tabel deur die volgende:

"57. Aartappelskyfies brosvorm	in	Datum van afkondiging	Datum van afkondiging	20 g; dan in veelvoude van 5 g vanaf 20 g tot en met 50 g; dan 60 g, 75 g, 100 g, 150 g, 200 g, 250 g, 500 g, 1 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg."
--------------------------------	----	-----------------------	-----------------------	---

(viii) die vervanging van item 64 van die tabel deur die volgende:

"64. Kaas—		Datum van afkondiging	Datum van afkondiging	50 g, 100 g, 250 g, 500 g, 1 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg.
(a) Dikmelkkaas, en sagte kaas wat nie aan 'n rypingsproses onderworpe was nie		Datum van afkondiging	Datum van afkondiging	50 g, 100 g, 250 g, 500 g, 1 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg.
(b) Proseskaas — fabriek-verpakte wiggies en blokkies		Datum van afkondiging	Datum van afkondiging	50 g, 100 g, 125 g, 200 g, 250 g, 500 g en 1 kg: Met dien verstande dat stukkies proseskaas wat uit groot blokke gesny word enige massa kan hê indien die netto massa, die verkoopprijs en die prys per kg daarop aangedui word wanneer dit in die kleinhandel verkoop word."

(ix) die vervanging van "750 g" waar dit die eerste keer verskyn in die vyfde kolom van item 79 van die tabel deur "500 g" en die skraping van die voorbehoudsbepaling;

(x) die vervanging van item 102 van die tabel deur die volgende:

"102. Gesnyde, bewerkte vleis, verwerkte vleisprodukte, rou wors en rou boerewors soos kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972) omskryf, wanneer voorafverpakte in buigsame verpakings met 'n hoeveelheid van meer as 100 g tot en met 550 g, uitgeson- (i) bewerkte vleis gesny in die vorm van stukke, skywe of filette; (ii) verwerkte vleisprodukte in natuurlike omhulsels ingevul, uitgesonderd Weense, frankfurt- en Russiese wors; (iii) biltong of gekerfde beesvleis; (iv) ongesnyde eenhede verwerkte vleisprodukte in vogdeurdringbare sintetiese omhulsels ingevul, in die handel bekend as "Continental products", en (v) verwerkte vleisprodukte in vogdeurdringbare of waterdigte sintetiese omhulsels ingevul, wanneer in die vorm van een stuk wat van 'n heel eenheid gesny is nadat dit gekook en verwerk is en afsonderlik oormhul is vir verkoop as 'n verpakte eenheid	Datum van afkondiging	Datum van afkondiging	125 g, 250 g en 500 g, en 375 g slegs in die geval van frankfurt- en Russiese worsies: Met dien verstande dat— (i) die netto massa van 'n voorafverpakte hoeveelheid rou wors of rouboerewors, wanneer op die perseel van 'n kleinhandelaar berel, 'n ander massa as die voorgeskrewe massas kan wees waar die volgende inligting deur sodanige handelaar daarop aangedui word: (aa) Netto massa; (bb) prys per kilogram; en (cc) kleinhandeler-verkoopprys; en (ii) waar enige van die gespesifiseerde soorte vleis nie op die perseel van 'n kleinhandelaar vooraf verpak word nie, maar die inligting genoem in paragraaf (i) hierbo op die pakket aangedui word, die netto massa vir enige afsonderlike pakket van sodanige voorgeskrewe massas kan afwyk in die mate van 5% onder tot 10% oor.
--	-----------------------	-----------------------	---

(xi) die byvoeging by die tabel van die volgende items:

"106. Aerosols, uitgesonderd 'n pak wat net vir eenmalige aanwending bedoel is	Datum van afkondiging	1 Julie 1977	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 30 g; dan vanaf 30 g in veelvoude van 10 g tot en met 110 g, en vanaf 125 g in veelvoude van 25 g tot en met 300 g; dan 350 g, 400 g, 500 g en 750 g en 1 kg, en, hierbenevens, mag geen voorafverpakte aerosolhouer van 'n volume in die Tabel hieronder gespesifiseer 'n uitstootbare massa van enige stof, wat minder is as die gespesifiseerde massa vir die betrokke houër bevat nie, met dien verstande dat die minimum uitstootbare massa in genoemde Tabel gespesifiseer, nie in die geval van stowwe of mengsels van stowwe met 'n digtheid van 0,7 of minder by 25 °C van toepassing is nie:
--	-----------------------	--------------	--

(vii) the substitution for item 57 of the table of the following:

"57. Potato chips in the form of crisps	Date of publication	Date of publication	20 g; then in multiples of 5 g from 20 g up to and including 50 g; then 60 g, 75 g, 100 g, 150 g, 200 g, 250 g, 500 g, 1 kg and an integral multiple of 1 kg."
---	---------------------	---------------------	--

(viii) the substitution for item 64 of the table of the following:

"64. Cheese—		Date of publication	Date of publication	50 g, 100 g, 250 g, 500 g, 1 kg and an integral multiple of 1 kg.
(a) cottage cheese, and soft cheese which has not been subjected to a process of maturing		Date of publication	Date of publication	50 g, 100 g, 125 g, 200 g, 250 g, 500 g and 1 kg: Provided that pieces of process cheese cut from large blocks may be of any mass if the net mass, the selling price and the price per kg are indicated thereon when sold in the retail trade";
(b) process cheese — factory-packed wedges or pats		Date of publication	Date of publication	

(ix) the substitution for "750 g" where it appears for the first time in the fifth column of item 79 of the Table of "500 g" and the deletion of the proviso;

(x) the substitution for item 102 of the table of the following:

"102. Sliced processed meat, manufactured meat products, raw sausages and raw boerewors, as defined under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), when prepacked in flexible packaging in a quantity over 100 g and up to and including 550 g, except— (i) processed meat cut in the form of pieces, steaks or fillets; (ii) manufactured meat products filled into natural casings other than vienna, frankfurt and Russian sausages; (iii) biltong of chipped beef; (iv) uncut units of manufactured meat products filled into moisture-permeable synthetic casings, known in the trade as Continental products; and (v) manufactured meat products filled into moisture - permeable or impermeable synthetic casing when in the form of one piece cut from a whole unit subsequent to cooking and processing and overwrapped individually for sale as a packaged unit	Date of publication	Date of publication	125 g, 250 g, and 500 g, and 375 g in the case of frankfurt and Russian sausages only: Provided that— (i) the net mass of a prepacked quantity of raw sausages or raw boerewors, when prepared at the premises of a retail dealer, may be of a mass other than any of the prescribed masses where the following information is indicated thereon by such dealer: (aa) Net mass; (bb) price per kg; and (cc) retail selling price; and (ii) where any of the specified kinds of meat is not prepacked at the premises of a retail dealer, but the information referred to in paragraph (i) above is indicated on the package, the net mass of any individual package may deviate from any of the prescribed masses to the extent of 5% under, up to 10% over.
--	---------------------	---------------------	--

(xi) the addition to the table of the following items:

"106. Aerosols, excluding a pack for one application only	Date of publication	1 July 1977	Any prepacked quantity up to and including 30 g; then from 30 g in increments of 10 g up to and including 110 g, and from 125 g in increments of 25 g up to and including 300 g; then 350 g, 400 g, 500 g, 750 g and 1 kg and in addition, no prepacked aerosol container of any volume specified in the Table below shall contain an expellable mass of any substance less than the mass specified for the relevant container, provided that the minimum expellable masses specified in the said Table shall not apply in the case of substances or mixtures of substances with a density of 0,7 or less at 25 °C:
---	---------------------	-------------	---

TABEL

Nominale volume van houer (randvol)	Minimum uittootbare massa
20 ml	Geen beperking.
30 ml	Geen beperking.
60 ml	30 g
80 ml	40 g
100 ml	50 g
120 ml	60 g
140 ml	70 g
160 ml	80 g
200 ml	100 g
225 ml	110 g
300 ml	150 g
350 ml	175 g
400 ml	200 g
450 ml	225 g
500 ml	250 g
525 ml	275 g
650 ml	350 g
800 ml	400 g
1 liter	500 g

107. Besluit, uitgesonderd besluit spesiaal vir suiker-siektelyers berei	Datum van afkondiging	Datum van afkondiging	Enige hoeveelheid tot en met 75 g; dan 125 g, 200 g met ingang van 1 November 1977, 225 g slegs tot 1 Junie 1978, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 5 kg en 10 kg.
108. Houtskool wanneer in die kleinhandel verkoop	Datum van afkondiging	1 Februarie 1977	2 kg, 5 kg, 10 kg en 25 kg."

3. Deel II van die Aanhangsel van Bylae 6 word hierby gewysig deur—

(i) die invoeging na "20 l" in die vyfde kolom van item 13 van die tabel van die volgende:

"met dien verstande dat sagtesorbetmengsel in 'n voorafverpakte hoeveelheid van 3 kg kan wees wanneer dit in 'n hermeties verseelde kan verpak word";

(ii) die invoeging voor die hoeveelheid "200 l" in die vyfde kolom van item 38 van die tabel van die hoeveelhede "2 l, 5 l, 20 l,";

(iii) die byvoeging by die tabel van die volgende items:

"45. Koffie-ekstrak....."	Datum van afkondiging	Datum van afkondiging	100 ml, 200 ml, 500 ml, 750 ml en 1 l.
46. Lugbandseëlmiddel....	Datum van afkondiging	Datum van afkondiging	50 ml, 75 ml, 125 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 25 l, 200 l en heelteelvelvoude van 1 l bo 200 l."

4. Deel IV van die Aanhangsel van Bylae 6 word hierby gewysig deur die byvoeging by die tabel van die volgende:

"4. Band— Druksensitiewe band in rolle wanneer dit in die kleinhandel verkoop word of bedoel is om aldus verkoop te word	Datum van afkondiging	Datum van afkondiging	Breedtes van afsonderlike rolle moet 3 mm wees of in veelvoude van 3 mm."
--	-----------------------	-----------------------	---

DEPARTEMENT VAN KLEURLING-, REHOBOTH- EN NAMABETREKKINGE

No. R. 220

18 Februarie 1977

REGULASIE WAT DIE INKOMSTEBELASTING-ORDONNANSIE, 1974 (ORDONNANSIE 5 VAN 1974), VAN DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA OP DIE REHOBOTH GEBIET, SUIDWES-AFRIKA, VAN TOEPASSING MAAK

Ingevolge artikel 39 (2) (f) gelees met artikel 39 (1) van die Wet op Selfregering vir Rehoboth, 1976 (Wet 56 van 1976), en in ooreenstemming met die Baster-Adviseerder Raad van Rehoboth, maak ek, Hendrik Hanekom Smit, Minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkings, hierby die Inkomstebelastingordonnansie, 1974, van die Gebied Suidwes-Afrika (Ordonnansie 5 van 1974), enige kennisgewing wat uitgereik is of uitgereik gaan word kragtens genoemde Ordonnansie, en die regulasies wat uitgevaardig is of uitgevaardig gaan word kragtens genoemde Ordonnansie, tesame met enige wysiging van genoemde Ordonnansie, kennisgewing en regulasies, op die Rehoboth Gebied, Suidwes-Afrika, van toepassing met ingang van 1 Maart 1977, ten einde die voortsetting van die administrasie en die behoorlike bestuur van Rehoboth te verseker.

H. H. SMIT, Minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkings.

TABLE

Nominal volume of container (brimfull)	Minimum expellable mass
20 ml	No restriction
30 ml	No restriction
60 ml	30 g
80 ml	40 g
100 ml	50 g
120 ml	60 g
140 ml	70 g
160 ml	80 g
200 ml	100 g
225 ml	110 g
300 ml	150 g
350 ml	175 g
400 ml	200 g
450 ml	225 g
500 ml	250 g
525 ml	275 g
650 ml	350 g
800 ml	400 g
1 litre	500 g

107. Rusks, excluding rusks specially prepared for diabetics	Date of publication	Date of publication	Any quantity up to and including 75 g; then 125 g, 200 g with effect from 1 November 1977, 225 g up to 1 June 1978 only, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 5 kg and 10 kg.
108. Charcoal, when sold in the retail trade	Date of publication	1 February 1977	2 kg, 5 kg, 10 and 25 kg."

3. Part II of the Annexure to Schedule 6 is hereby amended by—

(i) the insertion after "20 l" in the fifth column of item 13 of the table of the following:

"provided that soft serve sorbet mix may be pre-packed in a quantity of 3 kg when in an hermetically sealed can";

(ii) the insertion before the quantity of "200 l" in the fifth column of item 38 of the table of the quantities "2 l, 5 l, 20 l,";

(iii) the addition to the table of the following items:

"45. Coffee extract....."	Date of publication	Date of publication	100 ml, 200 ml, 500 ml, 750 ml and 1 l.
46. Pneumatic tyre sealant	Date of publication	Date of publication	50 ml, 75 ml, 125 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 25 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l."

4. Part IV of the Annexure to Schedule 6 is hereby amended by the addition to the table of the following item:

"4. Tape — Pressure-sensitive tape in rolls intended for sale or sold in the retail trade	Date of publication	Date of publication	Widths of individual rolls shall be 3 mm or in increment of 3 mm."
---	---------------------	---------------------	--

DEPARTMENT OF COLOURED, REHOBOTH AND NAMA RELATIONS

No. R. 220

18 February 1977

REGULATION APPLYING THE INCOME TAX ORDINANCE, 1974 (ORDINANCE 5 OF 1974), OF THE TERRITORY OF SOUTH-WEST AFRICA TO THE REHOBOTH GEBIET, SOUTH-WEST AFRICA

In terms of the provisions of section 39 (2) (f) read with section 39 (1) of the Rehoboth Self-Government Act, 1976 (Act 56 of 1976), and after consultation with the Baster Advisory Council of Rehoboth, I, Hendrik Hanekom Smit, Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations, hereby apply the Income Tax Ordinance, 1974, of the Territory of South-West Africa (Ordinance 5 of 1974), any notice which has been or will be issued under the said Ordinance, and the regulations which have been or will be made under the said Ordinance, together with any amendment of the said Ordinance, Notice and regulations, to the Rehoboth Gebiet, South-West Africa, with effect from 1 March 1977, in order to ensure the continuation of the proper administration of Rehoboth.

H. H. SMIT, Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 221

18 Februarie 1977

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN TAMATIES BESTEM VIR VERKOOP IN SEKERE GEBIEDE VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 1483 van 27 Augustus 1971, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermmentskennisgewing R. 1483 van 27 Augustus 1971 soos gewysig, word hierby soos volg verder gewysig:

1. Regulasies 7, 8 en 9 word hierby deur die volgende regulasies vervang:

"7. (1) Groot houters wat tamaties bevat moet—

(a) geskik, in 'n goeie toestand en stewig genoeg wees om te verseker dat die oorspronklike vorm behoue sal bly tydens normale hantering en vervoer;

(b) skoon wees en indien dit vir 'n tweede of daaropvolgende keer gebruik word, moet al die ou etikette voor hergebruik heeltemal verwyder of deur nuwe etikette bedek wees;

(c) van 'n materiaal vervaardig wees wat nie 'n smaak of reuk aan die tamaties sal oordra nie;

(d) een koppenent hê wat aan die buitekant ongewaks is, tensy die voorgeskrewe merkvereistes op 'n etiket aangedui is wat stewig op die koppenent van houer self geplak is; en

(e) 'n kapasiteit vir minstens 5,5 kg tamaties hê.

(2) Die spesifikasies van die onderskeie houters is soos volg:

(a) *Type D.*

'n Houer vervaardig van hout, karton of enige ander geskikte materiaal met buite-afmetings van 400 mm lank, 200 mm breed en 'n maksimum binnepte van 152 mm: Met dien verstande dat sodanige houer van 'n geskikte deksel voorsien moet wees wat na verpakking—

(i) in die geval van houthouters, stewig aan die houer gespyker moet word of met draadlusse wat spesiaal vir die doel vervaardig is, stewig toegemaak moet word; en

(ii) in die geval van karton—of ander tipes houters, op 'n geskikte wyse, stewig aan die houer geheg moet word.

(b) *Nasionale Merk Tipe.*

'n Houer met buite-afmetings van 457 mm lank, 225 mm breed en 'n maksimum diepte van 152 mm wat van 'n geskikte deksel voorsien is wat stewig aan die houer gespyker moet word: Met dien verstande dat hierdie houer slegs tot 31 Desember 1977 toegelaat sal word.

8. Klein houters wat tamaties bevat moet—

(a) 'n kapasiteit vir hoogstens 2,2 kg tamaties hê; en

(b) skoon en in 'n goeie toestand wees.

Verpakking

9. (1) Slegs groot of klein houters mag vir die verpakking van tamaties gebruik word.

(2) Tamaties van verskillende grade mag nie saam in dieselfde houer verpak word nie.

(3) Tamaties kan of in lae of tuimelverpak word: Met dien verstande dat in die geval van laagverpakking, die tamaties stewig in die houer verpak moet wees.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 221

18 February 1977

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF TOMATOES INTENDED FOR SALE IN CERTAIN AREAS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, under the power vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), further amended the regulation published by Government Notice R. 1483 of 27 August 1971, as amended, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1483 of 27 August 1971, as amended, is hereby further amended as follows:

1. Regulations 7, 8 and 9 are hereby substituted by the following regulations:

"7. (1) Large containers containing tomatoes shall—

(a) be suitable, in a good condition and sufficiently rigid to ensure that the original shape shall be retained during normal handling and transport;

(b) be clean and if used for a second or successive time all old labels shall, before re-use, be completely removed or covered with new labels;

(c) be manufactured from a material which shall not convey a taste or odour to the tomatoes;

(d) have one top end which is unwaxed on the outside unless the prescribed marking requirements are indicated on a label which is securely affixed to the top end of the container itself; and

(e) have a capacity for at least 5,5 kg tomatoes.

(2) The specifications for the respective containers are as follows:

(a) *Type D.*

A container manufactured from wood, cardboard or any other suitable material with external dimensions of 400 mm in length, 200 mm in width and a maximum internal depth of 152 mm: Provided that such a container shall be supplied with a suitable lid which after packing—

(i) in the case of wooden containers, shall be securely nailed to the container or be securely closed by means of wire loops, specially manufactured for this purpose; and

(ii) in the case of cardboard or other types of containers, shall be securely fastened to the container in a suitable way.

(b) *National Mark Type.*

A container with external dimensions of 457 mm in length, 225 mm in width and a maximum depth of 152 mm, which is supplied with a suitable lid securely nailed to the container: Provided that this container shall only be allowed until 31 December 1977.

8. Small containers containing tomatoes shall—

(a) have a capacity for not more than 2,2 kg tomatoes; and

(b) be clean and in a good condition.

Packing

9. (1) Only large or small containers shall be used for the packing of tomatoes.

(2) Tomatoes of different grades shall not be packed together in the same container.

(3) Tomatoes may either be packed in layers or be tumble packed: Provided that in the case of layer packed tomatoes, the tomatoes shall be packed firmly in the container.

(4) Die houters moet vol maar nie oorvol verpak wees.

(5) Tamaties in dieselfde houer moet min of meer van dieselfde cultivar, grootte en rypheid wees: Met dien verstande dat in die geval van Graad 1 hoogstens 10 persent, in die geval van Graad 2 hoogstens 15 persent en in die geval van Graad 3 hoogstens 25 persent (massa per massa), mag afwyk van die algemene grootte en rypheid van die tamaties in die houer.

(6) Tuimelverpakte tamaties mag nie toegedraai word.

(7) Die netto massa van die tamaties moet—

(a) in die geval van Tipe D of Nasionale Merk tipe houters minstens 5 kg per houer wees; en

(b) in die geval van klein houters hoogstens 2 kg per houer wees.

2. Regulasie 10 word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) die naam en adres of geregistreerde handelsmerk van die produsent, verpakker of eienaar in letters van minstens 3 mm in hoogte: en”.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 239

18 Februarie 1977

UNIVERSITEIT VAN DIE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN REGULASIES

Die Minister van Nasionale Opvoeding het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 (5) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), onderstaande wysigings goedgekeur wat die Raad van die Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg, aangebring het aan die Regulasies van die Universiteit, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1434 van 31 Augustus 1962, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 892 van 10 Junie 1966, R. 620 van 18 April 1969, R. 1405 van 28 Augustus 1970, R. 1696 van 22 September 1972, R. 1830 van 5 Oktober 1973 en R. 1824 van 26 September 1975:

1. Regulasie 2 word deur die volgende regulasie vervang:

“2. ’n Kwalifiserende kursus in enige vak is ’n kursus wat deur die Senaat met die goedkeuring van die Raad as sodanig gespesifiseer word en, behoudens andersluidende bepalings in die reëls betreffende ’n besondere graad of die leerplan vir ’n kwalifiserende kursus, strek dit oor een akademiese jaar.”.

2. Regulasie 3 word deur die volgende regulasie vervang:

“3. In elke kwalifiserende kursus of gedeelte daarvan word ’n eksamen afgeneem bestaande uit ’n skriftelike, praktiese, kliniese of mondelinge toets of toetse of projek of taak of enige kombinasie daarvan wat deur die Senaat met die goedkeuring van die Raad gespesifiseer word: Met dien verstande dat (behalwe wanneer die Senaat uitdruklik aldus bepaal ten opsigte van enige besondere eksamen of soort eksamen) die eksamen nie slegs uit ’n mondelinge toets bestaan nie.”.

3. Regulasie 5 word deur die volgende regulasie vervang:

“5. Die Senaat kan ’n student in die Fakulteit Lettere en Wysbegeerte wat nie die getal kursusse hieronder uiteengesit, voltooi nie, verlof om sy inskrywing as ’n student van die Universiteit te hernieu, weier op grond daarvan dat hy in gebreke gebly het om aan die minimum studievereistes te voldoen:

(a) Vir enige baccalaureusgraad, vir enige jaar van inskrywing maar behoudens paragrafe (b) en (c): Twee kursusse, tensy net een kursus uitstaande is ten einde aan die vereistes vir die graad te voldoen;

(4) The containers shall be packed to capacity but not overfull.

(5) Tomatoes in the same container shall be more or less of the same cultivar, size and ripeness: Provided that in the case of Grade 1, not more than 10 per cent, in the case of Grade 2, not more than 15 per cent and in the case of Grade 3, not more than 25 per cent (mass per mass) may deviate from the general size and ripeness of the tomatoes in the container.

(6) Tumble packed tomatoes shall not be wrapped.

(7) The net mass of tomatoes shall—

(a) in the case of Type D or National Mark type containers, be at least 5 kg per container; and

(b) in the case of small containers be not more than 2 kg per container.

2. Regulation 10 is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subregulation (1) of the following paragraph:

“(a) The name and address or registered trade mark of the producer, packer or owner in letters of at least 3 mm in height; and”.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 239

18 February 1977

UNIVERSITY OF THE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.—AMENDMENT OF REGULATIONS

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 (5) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), approved the following amendments by the Council of the University of the Witwatersrand, Johannesburg, of the Regulations of the University, published under Government Notice R. 1434 of 31 August 1962, as amended by Government Notices R. 892 of 10 June 1966, R. 620 of 18 April 1969, R. 1405 of 28 August 1970, R. 1696 of 22 September 1972, R. 1830 of 5 October 1973 and R. 1824 of 26 September 1975:

1. The following regulation is substituted for regulation 2:

“2. A qualifying course in any subject shall be a course specified as such by the Senate with the approval of the Council and, unless otherwise provided in the rules governing a particular degree or the syllabus for a qualifying course, shall extend over one academic year.”.

2. The following regulation is substituted for regulation 3:

“3. In each qualifying course or portion thereof there shall be held an examination consisting of such written, practical, clinical or oral test or tests or project or assignment or any combination thereof, as may be specified by the Senate with the approval of the Council: Provided that (except where the Senate expressly so determines in respect of any particular examination or type of examination) the examination shall not consist of an oral test alone.”.

3. The following regulation is substituted for regulation 5:

“5. A student in the Faculty of Arts who does not complete the number of courses set out hereunder may be refused permission by the Senate to renew his registration as a student of the University on the ground that he has failed to fulfil the minimum requirements of study:

(a) For any degree of bachelor, for any year of registration, but subject to the provisions of paragraphs (b) and (c): Two courses, unless one course only is outstanding in order to complete the requirements for the degree.

(b) in die eerste jaar van inskrywing vir enige baccalaureusgraad, in die geval van 'n student wat in gebreke gebly het om te voldoen aan die minimum studievereistes, ingevolge die regulasies wat op hom van toepassing is, vir 'n ander graad in genoemde Fakulteit Lettere en Wysbegeerte of in enige ander fakulteit van die Universiteit, of wat in gebreke gebly het om te voldoen aan die minimum studievereistes van enige ander universiteit: Drie kursusse;

(c) in die geval van 'n student aan wie verlot verleen is om sy inskrywing te hernieu nadat hy in gebreke gebly het om aan die vereistes van paragraaf (a) of (b) te voldoen, vir die eerste jaar van sodanige hernuwing van sy inskrywing: Drie kursusse."

4. Regulasie 5A word deur die volgende regulasie vervang:

"5A. Die Senaat kan 'n student in die Fakulteit Natuurwetenskappe wat nie die getal kursusse hieronder uiteengesit, voltooi nie, verlot om sy inskrywing as 'n student van die Universiteit te hernieu, weier op grond daarvan dat hy in gebreke gebly het om aan die minimum studievereistes te voldoen:

B.Sc.:

(a) (i) Eerste jaar: Twee kursusse.

(ii) In die geval van 'n student wat die eerste jaar herhaal: Drie kursusse.

(b) Tweede jaar: 'n Kursus op tweedejaarspeil in 'n hoofvak.

(c) Derde jaar: 'n Finale kursus in 'n hoofvak.

B.Sc. (Ind. Chem.):

(a) (i) Eerste jaar: Twee kursusse.

(ii) In die geval van 'n student wat die eerste jaar herhaal: Drie kursusse.

(b) Tweede jaar: 'n Kursus op tweedejaarspeil.

B.Sc. and A.:

(a) Eerste jaar: Drie kursusse.

(b) In enige ander studiejahr: Twee kursusse."

5. Regulasie 5C word deur die volgende regulasie vervang:

"5C. Die Senaat kan 'n student in the Fakulteit Ingenieurswese wat nie die getal kursusse hieronder uiteengesit, voltooi nie, verlot om sy inskrywing as 'n student van die Universiteit te hernieu, weier op grond daarvan dat hy in gebreke gebly het om aan die minimum studievereistes te voldoen:

Dele I, II en III van die leergang:

(a) Een kursus in 'n bepaalde studiejahr.

(b) Deel I: Alle kursusse in drie jaar.

Deel II: Alle kursusse in twee jaar.

Deel III: Alle kursusse in twee jaar."

6. Regulasie 5D word gewysig deur die volgende subparagraaf (iv) na subparagraaf (iii) in te voeg:

"(iv) *B.Econ.Sc.:*

Na een jaar: Ontvangs van erkenning vir twee kursusse.

Na twee jaar: Ontvangs van erkenning vir drie kursusse.

Na drie jaar: Ontvangs van erkenning vir vyf kursusse.

Na vier jaar: Ontvangs van erkenning vir sewe kursusse.

Na vyf jaar: Ontvangs van erkenning vir nege kursusse."

7. Regulasie 6 word deur die volgende regulasie vervang:

"6. Indien die regulasies betreffende 'n leergang gewysig word, kan 'n student wat hom ooreenkomstig die ou regulasies laat inskryf het en voldoende erkenning verwerf het vir toelating tot die volgende studiejahr, behoudens andersluidende bepalinge in die nuwe regulasies, kies of hy sy studies ooreenkomstig die nuwe regulasies of die ou regulasies wil voortsit: Met dien verstande dat—

(a) die Senaat oortuig is dat hy, uit hoofde van die feit dat hy die nodige erkenning verwerf het en voldoen het aan die verdere studievereistes, as daar is, wat deur

(b) In the first year of registration for any degree bachelor, in the case of a student who has failed to fulfil the minimum requirements of study, in terms of the regulations applicable to him, for another degree in the said Faculty of Arts or any other faculty of the University or who has failed to fulfil the minimum requirements of study of any other university: Three courses.

(c) In the case of a student who has been permitted to renew his registration after failing to meet the requirements of paragraphs (a) or (b) for the first year of such renewal of registration: Three courses."

4. The following regulation is substituted for regulation 5A:

"5A. A student in the Faculty of Science who does not complete the number of courses set out hereunder may be refused permission by the Senate to renew his registration as a student of the University on the ground that he has failed to fulfil the minimum requirements of study

B.Sc.:

(a) (i) First year: Two courses.

(ii) In the case of a student repeating the first year: Three courses.

(b) Second year: A course at second-year level in a major subject.

(c) Third year: A final course in a major subject.

B.Sc. (Ind.Chem.):

(a) (i) First year: Two courses.

(ii) In the case of a student repeating the first year: Three courses.

(b) Second year: A course at second-year level.

B.Sc. and A.:

(a) First year: Three courses.

(b) In any other year of study: Two courses."

5. The following regulation is substituted for regulation 5C:

"5C. A student in the Faculty of Engineering who does not complete the number of courses set out hereunder may be refused permission by the Senate to renew his registration as a student of the University on the ground that he has failed to fulfil the minimum requirements of study:

Parts I, II and III of the curriculum:

(a) One course in any one year.

(b) Part I: All courses in three years.

Part II: All courses in two years.

Part III: All courses in two years."

6. Regulation 5D is amended by the insertion of the following subparagraph (iv) after subparagraph (iii):

"(iv) *B.Econ.Sc.:*

After one year: Obtaining of credit in two courses.

After two years: Obtaining of credit in three courses.

After three years: Obtaining of credit in five courses.

After four years: Obtaining of credit in seven courses.

After five years: Obtaining of credit in nine courses."

7. The following regulation is substituted for regulation 6:

"6. If the regulations governing a curriculum are changed, a student who registered under the old regulations and has obtained sufficient credits to enable him to proceed to the next year of study may, unless the new regulations provide otherwise, elect to proceed henceforward either under the new or under the old regulations: Provided that—

(a) the Senate is satisfied that, by virtue of his having obtained such appropriate credits and having satisfied such further requirements, if any, prescribed by or

of ingevolge die ou regulasies voorgeskryf is, bevoeg is om sy studies in alle opsigte ooreenkomstig die nuwe regulasies voort te sit;

(b) hy nie kan kies om sy studies deels ooreenkomstig die ou regulasies en deels ooreenkomstig die nuwe regulasies voort te sit nie;

(c) hy deur sy keuse gebind is; en

(d) hy enige reg verbeur om sy studies ooreenkomstig die ou regulasies voort te sit indien hy, nadat hy aldus gekies het—

(i) in enige studiejaar nie daarin slaag om voldoende erkenning te verwerf vir toelating tot die volgende studiejaar nie, of as hy in sy finale studiejaar is en nie daarin slaag om erkenning te verwerf vir al die kursusse waarvoor hy hom laat inskryf het nie; of

(ii) sy studies onderbreek.”.

8. Regulasie 7 word deur die volgende regulasie vervang:

“7. 'n Persoon word nie tot 'n kursus in Wiskunde toegelaat nie, tensy hy in die Matrikulasie-eksamen of in 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken 'n standaard van minstens 40 persent in Wiskunde op die Hoër Graad behaal het: Met dien verstande dat die Senaat, in uitsonderlike omstandighede, 'n persoon wat op Standaardgraad geslaag het op sodange hoër standaard as wat die Senaat vir dié doel mag vasstel, tot so 'n kursus kan toelaat.

7A. 'n Persoon word nie as kandidaat vir 'n baccalaureusgraad in die Fakulteit Lettere en Wysbegeerte toegelaat nie, tensy hy in die Matrikulasie-eksamen of in 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken aan die volgende minimum vereistes voldoen het:

Grade	Minimum vereistes vir toelating
Baccalaureus Artium...	Op die hoër Graad geslaag in drie van die volgende vakke:
Baccalaureus Artium in Toneelkuns,	Kuns Afrikaans Eerste taal Hebreeus
Baccalaureus Artium in die Skone Kunste,	Bantoetaal Geskiedenis
Baccalaureus Artium in Maatskaplike Werke en	Biologie Latyn Wiskunde
Baccalaureus Musicae	Engels Eerste Taal Musiek
	Frans Natuur- en Skei-
	Aardrykskunde kunde
	Duits Fisiologie

Met dien verstande dat—

(a) Kuns erken word slegs vir toelating as kandidaat vir die graad Baccalaureus Artium in die Skone Kunste of (behoudens die goedkeuring van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad) vir die graad Baccalaureus Artium met 'n leergang wat Skone Kunste I, II en III, Kunstgeskiedenis I, II en III en Skildertegniese insluit; en

(b) Musiek erken word slegs vir toelating as kandidaat vir die graad Baccalaureus Musicae.

Baccalaureus Artium in Spraak- en Gehoortherapie

Dieselfde minimum vereistes is van toepassing as vir die graad hierbo gelys: Met dien verstande—

(a) dat een van die drie vakke uit die lys hierbo Wiskunde moes gewees het; of

(b) dat 'n standaard van minstens 50 persent in Wiskunde op Standaardgraad graad behaal moes gewees het.

7B. 'n Persoon word nie as kandidaat vir 'n baccalaureusgraad in die Fakulteit Natuurwetenskappe toegelaat nie, tensy hy in die Matrikulasie-eksamen of in 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken aan die volgende minimum vereistes voldoen het:

Grade	Minimum vereistes vir toelating
Baccalaureus Scientiae en Baccalaureus Scientiae in Industriële Chemie	(1) Geslaag in Wiskunde op die Hoër Graad of op 'n standaard van minstens 60 persent op Standaardgraad; en
	(2) op die Hoër Graad geslaag in—
	(a) een van die volgende vakke indien in Wiskunde op die Hoër Graad geslaag is; of

in terms of the old regulations, he is qualified to proceed in all respects under the new regulations;

(b) he may not elect to proceed partly under the old regulations and partly under the new regulations;

(c) he shall be bound by his election; and

(d) he shall forfeit any right to proceed under the old regulations if, having elected to proceed under them—

(i) he fails in any year to gain sufficient credits to entitle him to proceed to the next year of study, or is in his final year of study and fails to obtain credit in all the courses for which he is registered; or

(ii) he interrupts his studies.”.

8. The following regulation is substituted for regulation 7:

“7. No person shall be admitted to a course in Mathematics unless he has attained a standard of at least 40 per cent at the Higher Grade at the matriculation examination or at an examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board: Provided that the Senate may, in exceptional circumstances, accept a pass at the Standard Grade at such higher standard as may be determined by the Senate for this purpose.

7A. No person shall be admitted as a candidate for a degree of bachelor in the Faculty of Arts unless he has satisfied the following minimum requirements at the matriculation examination or at any examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board:

Degree	Minimum requirements for admission
Bachelor of Arts, Bachelor of Arts in Dramatic Art, Bachelor of Arts in Fine Arts, Bachelor of Arts in Social Work and Bachelor of Music	A pass at the Higher Grade in three of the following subjects: Afrikaans First Language German Hebrew History Latin Mathematics Music Physical Science Physiology

Provided that—

(a) Art shall be recognised only for admission as a candidate for the degree of Bachelor of Arts in Fine Arts or (subject to the approval of the Joint Matriculation Board) for the degree of Bachelor of Arts on a curriculum which includes Fine Art I, II and III, History of Art I, II and III and Painting Techniques; and

(b) Music shall be recognised only for admission as a candidate for the degree of Bachelor of Music.

Bachelor of Arts in Speech and Hearing Therapy

The same minimum requirements shall apply as for the degrees listed above: Provided that—

(a) one of the three subjects from the above list shall have been Mathematics; or

(b) a standard of at least 50 per cent in Mathematics at the Standard Grade shall have been attained.

7B. No person shall be admitted as a candidate for a degree of bachelor in the Faculty of Science unless he has satisfied the following minimum requirements at the matriculation examination or at an examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board:

Degrees	Minimum requirements for admission
Bachelor of Science and Bachelor of Science in Industrial Chemistry	(1) A pass in Mathematics at the Higher Grade or at a standard of at least 60 per cent at the Standard Grade; and
	(2) a pass at the Higher Grade in:
	(a) one of the following subjects if Mathematics has been passed at the Higher Grade; or

- (b) twee van die volgende vakke indien in Wiskunde op Standaardgraad geslaag is:
- | | |
|---------------|----------------------|
| Biologie | Geskiedenis |
| Frans | Latyn |
| Aardrykskunde | Natuur- en Skeikunde |
| Duits | Fisiologie |
| Hebreeus | |

- (3) of die Hoër Graad of die Standaardgraad in een van die volgende vakke geslaag:
- | | |
|----------------------|------------|
| Biologie | Fisiologie |
| Natuur- en Skeikunde | |

Baccalaureus Scientiae et Artium Benewens die vereistes vir die graad Baccalaureus Scientiae hierbo voorgeskryf, moet die kandidaat voldoen aan die minimum vereistes in Regulasie 7A vir die graad Baccalaureus Artium voorgeskryf.

7C. 'n Persoon word nie as kandidaat vir 'n baccalaureusgraad in die Fakulteit Geneeskunde toegelaat nie, tensy hy in die Matrikulasie-eksamen of 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken aan die volgende minimum vereistes voldoen het:

Grade Minimum vereistes vir toelating

- | | |
|---|---|
| Baccalaureus Medicinae en Baccalaureus Chirurgiae, | (1) Geslaag in Wiskunde op die Hoër Graad of, op Standaardgraad op 'n standaard van minstens— |
| Baccalaureus Scientiae in Fisioterapie, | (a) 60 persent vir die graad Baccalaureus Medicinae en Baccalaureus Chirurgiae; of |
| Baccalaureus Scientiae in Verpleegkunde, | (b) 50 persent vir die grade Baccalaureus Scientiae in Fisioterapie, Baccalaureus Scientiae in Verpleegkunde, Baccalaureus Scientiae in Arbeidsterapie of Baccalaureus Scientiae in Patologie; en |
| Baccalaureus Scientiae in Arbeidsterapie en Baccalaureus Scientiae in Patologie | |

- (2) op die Hoër Graad geslaag in—

(a) een van die volgende vakke indien in Wiskunde op die Hoër Graad geslaag is, of

(b) twee van die volgende vakke indien in Wiskunde op Standaardgraad geslaag is op die standaard in (1) hierbo voorgeskryf:

- | | |
|---------------|----------------------|
| Bantoetaal | Hebreeus |
| Biologie | Geskiedenis |
| Frans | Latyn |
| Aardrykskunde | Natuur- en Skeikunde |
| Duits | Fisiologie |

Met dien verstande dat 'n kandidaat of 'n Bantoetaal of Duits aangebied het ter voldoening aan die vereiste vir Groep A (Tale) van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad nie daar die kursus ook vir die doel van hierdie vereiste mag aanbied nie.

7D. 'n Persoon word nie as kandidaat vir 'n baccalaureusgraad in die Fakulteit Ingenieurswese toegelaat nie, tensy hy in die Matrikulasie-eksamen of 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken aan die volgende minimum vereistes voldoen het:

Graad Minimum vereistes vir toelating

- | | |
|--|--|
| Baccalaureus Scientiae in Ingenieurswese | (1) Geslaag in Wiskunde op die Hoër Graad; en |
| | (2) geslaag in Natuur- en Skeikunde op die Hoër Graad: |

Met dien verstande dat die Senaat, in uitsonderlike omstandighede, en persoon wat in een van die vakke of in albei vakke op Standaardgraad op 'n standaard van minstens 60 persent geslaag het, tot so 'n kursus kan toelaat.

7E. 'n Persoon word nie as kandidaat vir 'n baccalaureusgraad in die Fakulteit Handelswetenskappe toegelaat nie, tensy hy in die Matrikulasie-eksamen of in 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir

- (b) two of the following subjects Mathematics has been passed at the Standard Grade:
- | | |
|-----------|------------------|
| Biology | History |
| French | Latin |
| Geography | Physical Science |
| German | Physiology |
| Hebrew | |

- (3) a pass at either the Higher Grade or the Standard Grade in one of the following subjects:

- | | |
|------------------|------------|
| Biology | Physiology |
| Physical Science | |

Bachelor of Science and Arts In addition to the requirements for the degree of Bachelor of Science prescribe above, the candidate shall satisfy the minimum requirements prescribed for the degree of Bachelor of Arts in Regulation 7A.

7C. No person shall be admitted as a candidate for a degree of bachelor in the Faculty of Medicine unless he has satisfied the following minimum requirements at the matriculation examination or at an examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board:

Degrees

- Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery, Bachelor of Science in Physiotherapy, Bachelor of Science in Nursing, Bachelor of Science in Occupational Therapy and Bachelor of Science in Pathology

Minimum requirements for admission

- (1) A pass in Mathematics at the Higher Grade or at a standard at the Standard Grade of at least—

- (a) 60 per cent for the degree of Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery; or
50 per cent for the degrees of Bachelor of Science in Physiotherapy, Bachelor of Science in Nursing, Bachelor of Science in Occupational Therapy or Bachelor of Science in Pathology; and

- (2) a pass at the Higher Grade in—

(a) one of the following subjects if Mathematics has been passed at the Higher Grade; or

(b) two of the following subjects if Mathematics has been passed at the Standard Grade at the standard prescribed in (1) above:

- | | |
|----------------|------------------|
| Bantu Language | Hebrew |
| Biology | History |
| French | Latin |
| Geography | Physical Science |
| German | Physiology |

Provided that a candidate who has presented either a Bantu Language or German in fulfilment of the Group A (Languages) requirement of the Joint Matriculation Board shall not also present that course for the purposes of this requirement.

7D. No person shall be admitted as a candidate for a degree of bachelor in the Faculty of Engineering unless he has satisfied the following minimum requirements at the matriculation examination or at an examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board:

Degree

- Bachelor of Science in Engineering

Minimum requirements for admission

- (1) A pass in Mathematics at the Higher Grade; and

- (2) a pass in Physical Science at the Higher Grade:

Provided that the Senate may, in exceptional circumstances, accept a pass at the Standard Grade at a standard of at least 60 per cent in either or both of these subjects.

7E. No person shall be admitted as a candidate for a degree of bachelor in the Faculty of Commerce unless he has satisfied the following minimum requirements at the matriculation examination or at an examination

ie doel erken aan die volgende minimum vereistes voldoen et:

Graad	Minimum vereistes vir toelating
Baccalaureus Commercii	(1) In die Engels Eerste Taal Hoër Graad geslaag of in Engels Tweede Taal Hoër Graad 'n standaard van minstens 40 persent behaal; en
Baccalaureus in Rekeningkunde	(2) in Wiskunde op die Hoër Graad of op 'n standaard van minstens 60 persent op Standaardgraad geslaag; en
Baccalaureus Economicae Scientiae	(3) op die Hoër Graad geslaag in—
	(a) een van die volgende vakke indien in Wiskunde op die Hoër Graad geslaag is; of
	(b) twee van die volgende vakke indien in Wiskunde op Standaardgraad geslaag is op die standaard in (2) hierbo voorgeskryf:
	Bantoetaal Hebreeus
	Biologie Geskiedenis
	Frans Latyn
	Aardrykskunde Natuur- en Skeikunde
	Duits
	Met dien verstande dat 'n kandidaat wat of 'n Bantoetaal of Duits aangebied het ter voldoening aan die vereiste vir Groep A (Tale) van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad nie daardie kursus ook vir die doel van hierdie vereiste mag aanbied nie.

7F. 'n Persoon word nie as kandidaat vir 'n baccalaureusgraad in die Fakulteit Regsgeleerdheid toegelaat nie, tensy hy in die Matrikulasie-eksamen of 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken aan die volgende minimum vereistes voldoen het:

Graad	Minimum vereistes vir toelating
Baccalaureus Procuratoris	In twee van die volgende vakke op die Hoër Graad geslaag:
	Afrikaans Eerste Taal Hebreeus
	Bantoetaal Geskiedenis
	Biologie Wiskunde
	Engels Eerste Taal Natuur- en Skeikunde
	Frans
	Aardrykskunde Fisiologie
	Duits
	Met dien verstande dat 'n kandidaat wat Afrikaans Eerste Taal, 'n Bantoetaal, Engels Eerste Taal of Duits aangebied het ter voldoening aan die vereiste vir Groep A (Tale) van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad nie daardie kursus ook vir die doel van hierdie vereiste mag aanbied nie.

7G. 'n Persoon word nie as kandidaat vir 'n baccalaureusgraad in die Fakulteit Tandheelkunde toegelaat nie, tensy hy in die Matrikulasie-eksamen of 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken aan die volgende minimum vereistes voldoen het:

Graad	Minimum vereistes vir toelating
Baccalaureus Dentalis	(1) Geslaag in Wiskunde op die Hoër Graad of op 'n standaard van minstens 60 persent op Standaardgraad; en
	(2) op die Hoër Graad geslaag in—
	(a) een van die volgende vakke, indien in Wiskunde op die Hoër Graad geslaag is; of
	(b) twee van die volgende vakke indien in Wiskunde op Standaardgraad geslaag is:
	Bantoetaal Hebreeus
	Biologie Geskiedenis
	Frans Latyn
	Aardrykskunde Natuur- en Skeikunde
	Duits Fisiologie
	Met dien verstande dat 'n kandidaat of 'n Bantoetaal of Duits aangebied het ter voldoening aan die vereiste vir Groep A (Tale) van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad nie daardie kursus ook vir die doel van hierdie vereiste mag aanbied nie.

recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board:

Degree	Minimum requirements for admission
Bachelor of Commerce, Bachelor of Accountancy and Bachelor of Economic Science	(1) A pass in English First Language Higher Grade or a standard of at least 40 per cent in English Second Language Higher Grade; and
	(2) a pass in Mathematics at the Higher Grade or at a standard of at least 60 per cent at the Standard Grade; and
	(3) a pass at the Higher Grade in—
	(a) one of the following subjects if Mathematics has been passed at the Higher Grade; and
	(b) two of the following subjects if Mathematics has been passed at the Standard Grade at the standard prescribed in (2) above:
	Bantu Language Hebrew
	Biology History
	French Latin
	Geography Physical Science
	German
	Provided that a candidate who has presented either a Bantu Language or German in fulfilment of the Group A (Languages) requirement of the Joint Matriculation Board shall not also present that course for the purposes of this requirement.

7F. No person shall be admitted as a candidate for a degree of bachelor in the Faculty of Law unless he has satisfied the following minimum requirements at the matriculation examination or at an examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board:

Degree	Minimum requirements for admission
Baccalaureus Procuratoris	A pass at the Higher Grade in two of the following subjects:
	Afrikaans First Language German
	Bantu Language Hebrew
	Biology History
	English First Language Latin
	French Mathematics
	Geography Physical Science
	Physiology
	Provided that a candidate who has presented Afrikaans First Language, a Bantu Language, English First Language or German in fulfilment of the Group A (Languages) requirement of the Joint Matriculation Board shall not also present that course for the purposes of this requirement.

7G. No person shall be admitted as a candidate for a degree of bachelor in the Faculty of Dentistry unless he has satisfied the following minimum requirements at the matriculation examination or at an examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board:

Degree	Minimum requirements for admission
Bachelor of Dental Science	(1) A pass in Mathematics at the Higher Grade or at a standard of at least 60 per cent at the Standard Grade; and
	(2) a pass at the Higher Grade in—
	(a) one of the following subjects if Mathematics has been passed at the Higher Grade; or
	(b) two of the following subjects if Mathematics has been passed at the Standard Grade:
	Bantu Language Hebrew
	Biology History
	French Latin
	Geography Physical Science
	German Physiology
	Provided that a candidate who has presented either a Bantu Language or German in fulfilment of the Group A (Languages) requirement of the Joint Matriculation Board shall not also present that course for the purposes of this requirement.

7H. 'n Persoon word nie as kandidaat vir 'n baccalaureusgraad in die Fakulteit Argitektuur toegelaat nie, tensy hy in die Matrikulasie-eksamen of in 'n eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir dié doel erken aan dié volgende minimum vereistes voldoen het:

Graad	Minimum vereistes vir toelating
Baccalaureus Architecturae, Baccalaureus Scientiae in Hoeveelheidsopmeting, Baccalaureus Scientiae in Boubestuur	(1) Geslaag in Wiskunde op die Hoër Graad of op 'n standaard van minstens 60 persent op Standaardgraad; en (2) in een van die volgende vakke op die Hoër Graad of op 'n standaard van minstens 60 persent op Standaardgraad geslaag: Biologie Fisiologie Natuur- en Skeikunde.
Baccalaureus Scientiae in Stad- en Streekbeplanning	Geslaag in Wiskunde op die Hoër Graad of op 'n standaard van minstens 60 persent op Standaardgraad".

9. Regulasie 12 word deur die volgende regulasie vervang:

"12. 'n Kwalifiserende kursus in enige vak is 'n kursus wat die Senaat met die goedkeuring van die Raad as sodanig spesifiseer en, behoudens andersluidende bepalings in die reëls betreffende 'n besondere diploma of sertifikaat of die leerplan vir 'n kwalifiserende kursus, strek dit oor een akademiese jaar."

10. Regulasie 13 word deur die volgende regulasie vervang:

"13. In elke kwalifiserende kursus of gedeelte daarvan word 'n eksamen afgeneem bestaande uit 'n skriftelike, praktiese, kliniese of mondelinge toets of toetse of projek of taak of enige kombinasie daarvan wat die Senaat met die goedkeuring van die Raad mag spesifiseer: Met dien verstande dat (behalwe wanneer die Senaat uitdruklik aldus bepaal ten opsigte van enige besondere eksamen of soort eksamen) die eksamen nie slegs uit 'n mondelinge toets bestaan nie."

11. Regulasie 15 word deur die volgende regulasie vervang:

"15. Indien die regulasie betreffende 'n leergang gewysig word, kan 'n student wat hom ooreenkomstig die ou regulasie laat inskryf het en voldoende erkenning verwerf het vir toelating tot die volgende studiejaar, behoudens andersluidende bepalings in die nuwe regulasies, kies of hy sy studies ooreenkomstig die nuwe regulasies of die ou regulasies wil voortsit: Met dien verstande dat—

(a) die Senaat oortuig is dat hy, uit hoofde van die feit dat hy die nodige erkenning verwerf het en voldoen het aan die verdere studievereistes, as daar is, wat deur of ingevolge die ou regulasies voorgeskryf is, bevoeg is om sy studies in alle opsigte ooreenkomstig die nuwe regulasies voort te sit;

(b) hy nie kan kies om sy studies deels ooreenkomstig die ou regulasies en deels ooreenkomstig die nuwe regulasies voort te sit nie;

(c) hy deur sy keuse gebind is; en

(d) hy enige reg verbeur om sy studies ooreenkomstig die ou regulasies voort te sit indien hy, nadat hy aldus gekies het—

(i) in enige studiejaar nie daarin slaag om voldoende erkenning te verwerf vir toelating tot die volgende studiejaar nie, of as hy in sy finale studiejaar is en nie daarin slaag om erkenning te verwerf vir al die kursusse waarvoor hy hom laat inskryf het nie; of

(ii) sy studies onderbreek."

12. Hoofstuk IV word geskrap.

No. R. 240

18 Februarie 1977

RHODES-UNIVERSITEIT.—WYSIGING VAN STATUUT

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 (2) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), het die Minister van Nasionale Opvoeding onderstaande wysiging, opgestel deur die Rhodes-universiteitsraad, van die

7H. No person shall be admitted as a candidate for a degree of bachelor in the Faculty of Architecture unless he has satisfied the following minimum requirements: the matriculation examination or at an examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board:

Degrees	Minimum requirements for admission
Bachelor of Architecture, Bachelor of Science in Quantity Surveying, Bachelor of Science in Building	(1) A pass in Mathematics at the Higher Grade or at a standard of at least 60 per cent at the Standard Grade; and (2) a pass at the Higher Grade or at a standard of at least 60 per cent at the Standard Grade in one of the following subjects: Biology Physical Science. Physiology
Bachelor of Science in Town and Regional Planning	A pass in Mathematics at the Higher Grade or at a standard of at least 60 per cent at the Standard Grade."

9. The following regulation is substituted for regulation 12:

"12. A qualifying course in any subject shall be a course specified as such by the Senate with the approval of the Council and, unless otherwise provided in the rules governing a particular diploma or certificate or the syllabus for a qualifying course, shall extend over one academic year."

10. The following regulation is substituted for regulation 13:

"13. In each qualifying course or portion thereof there shall be held an examination consisting of such written, practical, clinical or oral test or tests or project or assignment or any combination thereof, as may be specified by the Senate with the approval of the Council: Provided that (except where the Senate expressly so determines in respect of any particular examination or type of examination) the examination shall not consist of an oral test alone."

11. The following regulation is substituted for regulation 15:

"15. If the regulations governing a curriculum are changed, a student who registered under the old regulations and has obtained sufficient credits to enable him to proceed to the next year of study may, unless the new regulations provide otherwise, elect to proceed henceforward either under the new or under the old regulations: Provided that—

(a) the Senate is satisfied that, by virtue of his having obtained such appropriate credits and having satisfied such further requirements, if any, prescribed by or in terms of the old regulations, he is qualified to proceed in all respects under the new regulations;

(b) he may not elect to proceed partly under the old regulations, and partly under the new regulations;

(c) he shall be bound by his election; and

(d) he shall forfeit any right to proceed under the old regulations if, having elected to proceed under them—

(i) he fails in any year to gain sufficient credits to entitle him to proceed to the next year of study, or is in his final year of study and fails to obtain credit in all the courses for which he is registered; or

(ii) he interrupts his studies."

12. Chapter IV is deleted.

No. R. 240

18 February 1977

RHODES UNIVERSITY.—AMENDMENT OF STATUTE

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 (2) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), approved the following amendment, framed by the Council of Rhodes

statuut afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 749 van 18 Mei 1962, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1933 van 23 November 1962, R. 1734 van 8 November 1963, R. 1786 van 6 November 1964, R. 1641 van 22 Oktober 1965, R. 507 van 1 April 1966, R. 1657 van 21 Oktober 1966, R. 1527 van 30 Augustus 1968, R. 74 van 14 Maart 1969, R. 3441 van 3 Oktober 1969, R. 35 van 23 April 1971, R. 2048 van 12 November 1971, R. 2192 van 1 Desember 1972, R. 4998 van 1 November 1974 en R. 236 van 13 Februarie 1976, goedgekeur:

Vervang paragraaf 39 deur die volgende:

"39. Behoudens andersluidende bepalings van hierdie statuut of die gemeenskaplike statute, word 'n kandidaat nie tot 'n Baccalaureusgraad toegelaat nie, tensy—

(i) hy as student ingeskryf is;

(ii) hy ondergenoemde minimum bywoningstydperk wat vir sodanige graad erken word, voltooi het na die geldigheidsdatum van die matrikulasie-sertifikaat of die sertifikaat van algehele vrystelling van die matrikulasie-eksamen uitgereik deur die Gemeenskaplike Matrikulasieraad; en hy voldoen het aan sodanige vereistes as wat vir die graad voorgeskryf mag word:

(a) Vir 'n Baccalaureusgraad in die Fakulteit van Lettere en Wysbegeerte (uitgesonderd in die Skone Kunste en in Musiek) of van Natuurwetenskappe of van Handelswetenskappe of van Sosiale Wetenskappe, minstens drie jaar;

(b) vir 'n Baccalaureusgraad in die Skone Kunste of in Musiek of vir die graad Baccalaureus Procuratoris of Baccalaureus Scientiae Socialis in maatskaplike werk of Baccalaureus Theologiae, minstens vier jaar;

(c) vir die graad Baccalaureus Educationis, minstens vyf jaar, en hy minstens een jaar voor die voltooiing van bovermelde bywoningstydperk tot die graad of status van Baccalaureus Artium, of Baccalaureus Scientiae, of tot 'n ander graad wat deur die senaat as gelykstaande daarmee aanvaar word, toegelaat is en ook 'n goedgekeurde diploma of sertifikaat in die Opvoedkunde behaal het;

(d) vir die graad Baccalaureus Legum, minstens ses jaar, en hy minstens drie jaar voor die voltooiing van bovermelde bywoningstydperk toegelaat is tot die graad of status van Baccalaureus in enige fakulteit: Met dien verstande dat hierdie tydperk verminder kan word deur vrystelling te verleen van vakke of kursusse wat kwalifiseer vir erkenning vir sowel die graad Baccalaureus Legum as vir sodanige ander graad en wat die kandidaat as deel van sy leergang vir sodanige ander graad met welslae voltooi het: Met dien verstande voorts dat die kandidaat minstens 21 jaar oud is;

(e) vir die graad Baccalaureus Divinitatis, minstens ses jaar, en hy minstens drie jaar voor die voltooiing van bovermelde bywoningstydperk toegelaat is tot die graad of status van Baccalaureus in enige fakulteit: Met dien verstande dat hierdie tydperk verminder kan word deur vrystelling te verleen van vakke of kursusse wat kwalifiseer vir erkenning vir sowel die graad Baccalaureus Divinitatis en sodanige ander graad en wat die kandidaat as deel van sy leergang vir sodanige ander graad met welslae voltooi het;

(f) vir 'n graad Baccalaureus met honneurs in enige fakulteit, minstens vier jaar: Met dien verstande dat die senaat so 'n student kan toelaat om sy leergang te voltooi en om tot die graad toegelaat te word na bywoning van drie jaar: Met dien verstande voorts dat 'n kandidaat wat voorheen toegelaat is tot die graad of status van Baccalaureus toegelaat kan word tot 'n Baccalaureusgraad met honneurs, na voltooiing van 'n bywoningstydperk van een jaar wat vir sodanige graad erken word".

University, to the Statute published under Government Notice R. 749 of 18 May 1962, as amended by Government Notices R. 1933 of 23 November 1962, R. 1734 of 8 November 1963, R. 1786 of 6 November 1964, R. 1641 of 22 October 1965, R. 507 of 1 April 1966, R. 1657 of 21 October 1966, R. 1527 of 30 August 1968, R. 374 of 14 March 1969, R. 3441 of 3 October 1969, R. 635 of 23 April 1971, R. 2048 of 12 November 1971, R. 2192 of 1 December 1972, R. 4998 of 1 November 1974 and R. 236 of 13 February 1976.

The following is substituted for paragraph 39:

"39. Subject to any provisions to the contrary in this statute or in the joint statutes, a candidate shall not be admitted to the degree of bachelor or unless he has—

(i) been registered as a student;

(ii) completed the undermentioned minimum period of attendance recognised for such degree subsequent to the date of validity of the matriculation certificate or of the certificate of full exemption from the matriculation examination issued by the Joint Matriculation Board and satisfied such other requirements as may be prescribed for the degree:

(a) For a degree of bachelor in the Faculty of Arts (except in Fine Arts and in Music) or of Science or of Commerce or of Social Science, at least three years;

(b) for the degree of Bachelor of Fine Arts or of Bachelor of Music or the degree of Baccalaureus Procuratoris or Bachelor of Social Science in Social Work or Bachelor of Theology, at least four years;

(c) for the degree of Bachelor of Education, at least five years, and been admitted not less than one year before the completion of the aforesaid period of attendance to the degree or status of Bachelor of Arts, or of Science, or another degree accepted by the senate as equivalent thereto, and also obtained an approved diploma or certificate in Education;

(d) for the degree of Bachelor of Laws, at least six years and been admitted, not less than three years before the completion of the aforesaid period of attendance, to the degree or status of bachelor in any faculty: Provided that this period may be reduced by exemption from subjects or courses which qualify for recognition for the degree of Bachelor of Laws as well as for such other degree, and which were successfully completed by the candidate as part of his curriculum for such other degree: Provided further that the candidate shall be at least 21 years of age;

(e) for the degree of Bachelor of Divinity, at least six years, and been admitted, not less than three years before the completion of the aforesaid period of attendance, to the degree or status of bachelor in any faculty: Provided that this period may be reduced by exemption from subjects or courses which qualify for recognition for the degree of Bachelor of Divinity as well as for such other degree, and which were successfully completed by the candidate as part of his curriculum for such other degree;

(f) for the degree of Bachelor with Honours in any faculty, at least four years: Provided that the senate may permit a student to complete his curriculum and be admitted to the degree after attendance for three years: Provided further that a candidate who has been previously admitted to the degree or status of bachelor may be admitted to the degree of Bachelor with Honours after completion of a period of attendance recognised for such degree of one year."

No.	INHOUD	Bladsy No.	Staatskoerant No.
PROKLAMASIES			
R. 22.	Wet 37 van 1970: Wet op Identiteitsdokumente in Suidwes-Afrika ...	1	5406
R. 24.	Wet 8 van 1947: Kommissie van Onderzoek na die koste van sekere abattoirs ...	1	5406
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 222.	Wet op Vakleerlinge, 1944: Haarsnybedryf, Pretoria: Wysiging van leervooraardes ...	2	5406
R. 223.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Suikervervaardigings, Natal: Wysiging van Ooreenkoms ...	2	5406
R. 224.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Suikervervaardigings, Natal: Hernuwing van Ooreenkoms ...	8	5406
R. 235.	Loonwet, 1957: Wysiging van Loonvaststelling 342: Steenkoolbedryf, sekere gebiede ...	8	5406
R. 241.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, Transvaal: Wysiging van Hoofdooreenkoms ...	11	5406
R. 242.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Elektrotegniese Aannemingsnywerheid, Transvaal: Wysiging van Siektebystand, ens. ...	13	5406
R. 256.	Wet op die Reëling van Bantoe-arbeidsverhoudinge, 1953: Melkerybedryf: Witwatersrand en Pretoria ...	14	5406
Doeane en Aksyns, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 225.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/455) ...	14	5406
R. 226.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/456) ...	16	5406
R. 227.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/457) ...	16	5406
R. 228.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/493) ...	17	5406
Gesondheid, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 230.	Wet 54 van 1972: Regulasies: Mineraalkoolstofverbindinge in voedingsmiddels ...	18	5406
R. 255.	Wet 45 van 1965: Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, Stellenbosch ...	19	5406
Handel, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 231.	Verbeteringskennisgewing: Maksimum pryse van kunsmis ...	20	5406
R. 238.	Wet 13 van 1958: Wet op Mate en Gewigte: Wysiging van regulasies ...	20	5406
Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkings, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 220.	Regulasie wat die Inkomstebelastingordonnansie, 1974 (Ordonnansie 5 van 1974), van die Gebied Suidwes-Afrika op die Rehoboth Gebied, Suidwes-Afrika, van toepassing maak ...	23	5406
Landbou-ekonomie en -bemaking, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 221.	Wet 59 van 1968: Regulasies met betrekking tot die gradering en verpakking van tamaties ...	24	5406
Nasionale Opvoeding, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 239.	Universiteit van die Witwatersrand: Wysiging van regulasies ...	25	5406
R. 240.	Rhodes-universiteit: Wysiging van statuut ...	30	5406

No.	CONTENTS	Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 22.	Act 37 of 1970: Identity documents in South-west Africa ...	1	5406
R. 24.	Act 8 of 1947: Commission of Inquiry into the cost of certain abattoirs ...	1	5406
GOVERNMENT NOTICES			
Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notice			
R. 221.	Act 59 of 1968: Regulations relating to the grading and packing of tomatoes ...	24	5406
Coloured, Rehoboth and Nama Relations, Department of Government Notice			
R. 220.	Regulation applying the Income Tax Ordinance, 1974 (Ordinance 5 of 1974), of the Territory of South-West Africa to the Rehoboth Gebiet, South-West Africa ...	23	5406
Commerce, Department of Government Notices			
R. 231.	Correction notice: Maximum prices of fertilizer ...	20	5406
R. 238.	Act 13 of 1958: Weights and Measures Act, amendment of regulations ...	20	5406
Customs and Excise, Department of Government Notices			
R. 225.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/455) ...	14	5406
R. 226.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/456) ...	16	5406
R. 227.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/457) ...	16	5406
R. 228.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/493) ...	17	5406
Health, Department of Government Notices			
R. 230.	Act 54 of 1972: Regulation: Mineral hydrocarbons in foodstuffs ...	18	5406
R. 255.	Act 45 of 1965: Atmospheric Pollution Prevention Act, Stellenbosch ...	19	5406
Labour, Department of Government Notices			
R. 222.	Apprenticeship Act, 1944: Pretoria Hair-dressing Industry: Amendment of conditions ...	2	5406
R. 223.	Industrial Conciliation Act, 1956: Sugar manufacturing, Natal: Amendment of Agreement ...	2	5406
R. 224.	Industrial Conciliation Act, 1956: Sugar manufacturing, Natal: Renewal of Agreement ...	8	5406
R. 235.	Wage Act, 1957: Amendment of Wage Determination 342: Coal Trade, certain areas ...	8	5406
R. 241.	Industrial Conciliation Act, 1956: Electrical Contracting Industry, Transvaal: Amendment of Main Agreement ...	11	5406
R. 242.	Industrial Conciliation Act, 1956: Electrical Contracting Industry, Transvaal: Amendment of sick benefit, etc. ...	13	5406
R. 256.	Bantu Labour Relations Regulation Act, 1953: Dairy Trade: Witwatersrand and Pretoria ...	14	5406
National Education, Department of Government Notices			
R. 239.	University of the Witwatersrand: Amendment of the regulations ...	25	5406
R. 240.	Rhodes University: Amendment of Statute ...	30	5406